

Théâtre

À vrai dire, une saison bénie...

JEAN BEAUNOYER



L'année s'achève et le théâtre reprend son souffle. Encore le temps de voir les dernières représentations des spectacles à l'affiche dont plusieurs sont de grande qualité. Une saison bénie à vrai dire. A la Licorne, par exemple, c'est plein tous les soirs pour *Le baiser de la femme araignée* avec l'époustouflante performance de Pierre Curzi et la non moins remarquable prestation d'Alain Zouvi. A noter qu'on présentera les 9, 10, 16 et 17 décembre, la version anglaise de la pièce, à 23 h. *The kiss of the spider woman* bénéficiera de la même mise en scène, celle de Hauswater mais sera interprétée par deux comédiens anglophones.

LE ROI SE MEURT... SANS GLOIRE

Je ne comprends pas la réaction du public et des critiques dans le cas de la superbe production *Le roi se meurt* au Théâtre du Nouveau Monde. Quelques jours encore (jusqu'à samedi) et cette production disparaîtra de la scène sans tambour ni trompette, sans représentations supplémentaires et surtout sans délire.

Pourtant, Montmorency est excellent, la mise en scène est originale, vivante, rigoureuse dans sa folie, le texte est fascinant. Ça me fait penser à *Play Strindberg* l'an dernier, qui nous permettait de voir l'une des mises en scène les plus audacieuses des dernières années et un tour de force de Paul Hébert. Pourtant, le spectacle avait attiré une foule assez décevante. Non, je ne comprends pas.

LE THÉÂTRE DU SIDA

Rien à voir avec le théâtre d'enfants, privilégié à cette époque de l'année, mais le sujet mérite d'être retenu. Il s'agit d'un *one man show* dramatique, *Le spectacle n'aura pas lieu*, de Luc Charest, interprété par Jean-Gabriel Lambert, au Théâtre de la Galerie, 6968 rue Saint-Denis, du 13 décembre au 22 janvier.

Un homme atteint du sida, Laurent, prend la vie qui lui reste à vivre, s'y accroche courageusement au cœur de la bêtise humaine qu'il affronte: «La mort a droit à la vie qui lui reste, le défie quiconque d'y toucher. Je suis seul mais encore vivant. Ivre en plein vol vers l'imaginaire, mes sens me transforment en magicien de l'espace, j'y suis, j'y reste.» C'est ce que raconte le personnage principal.

LE CHIEN, UNE PIÈCE SOUS-ESTIMÉE

Rarement une pièce fut plus mal servie. *Le Chien* de Jan-Marc Dalpé a été présentée à la salle Fred-Barry l'hiver dernier. Je me souviens d'une excellente mise en scène, d'un rare équilibre dans le jeu des comédiens et d'un drame vigoureux, excessif. D'un cri qui ressemblait à un aboiement. Riy Duouis et Lionel Villeneuve étaient excellents dans cette pièce. Et on a oublié. Peu de publicité.

LE CHIEN, UNE PIÈCE SOUS-ESTIMÉE

L'apprends que cette pièce a été retenue pour être présentée au CINARS, au théâtre Maisonneuve de la Place des Arts, hier soir. Elle sera présentée dans sa version anglaise. Parce que c'est en anglais que ce drame fera sa plus belle carrière. Beaucoup de succès au Factory Lab de Toronto où la pièce était présentée jusqu'au 4 décembre. On reparlera sûrement de la carrière internationale du *Chien*, prochainement.

L'apprends que cette pièce a été retenue pour être présentée au CINARS, au théâtre Maisonneuve de la Place des Arts, hier soir. Elle sera présentée dans sa version anglaise. Parce que c'est en anglais que ce drame fera sa plus belle carrière. Beaucoup de succès au Factory Lab de Toronto où la pièce était présentée jusqu'au 4 décembre. On reparlera sûrement de la carrière internationale du *Chien*, prochainement.

BLOC NOTES

Le théâtre de Carton présente un des grands succès de l'histoire du théâtre québécois *Les enfants n'ont pas de sexe* qui en sera à sa millième représentation en février. De retour de France, Belgique, Suisse, Luxembourg où la pièce a été jouée. Aucune indication des dates et des lieux où la pièce sera jouée au Québec.

Si on en juge par le succès remporté au Trident à Québec, la pièce de Marie Laberge, *Aurèle, ma sœur*, devrait tout casser à Montréal en janvier. Plus de 11 460 personnes pour 20 représentations. Vote de satisfaction très impressionnant et délire des critiques. Au Café de la Place, en janvier.

Dans le cadre des festivités entourant son 25^e anniversaire, la Place des Arts, en collaboration avec le Complexe Desjardins, invite gratuitement le grand public à célébrer les Noëls du monde le 18 décembre à partir de midi. Plus de 30 communautés culturelles présenteront leurs contes, chants, danses, fiestas et jeux de Noël.



Albertine: le haut de l'affiche à Paris

Michel Tremblay a de quoi nourrir les plus grands espoirs

LOUIS B. ROBITAILLE

collaboration spéciale



Ça n'arrive pas tous les jours: une pièce québécoise est invitée par un théâtre parisien, un théâtre privé pardessus le marché, lequel produit la pièce à ses frais et espère en faire l'un des grands succès de la saison.

L'oeuvre, bien entendu, est signée Michel Tremblay, celui que *le Nouvel Observateur* présentait il y a trois semaines, pour faire court, comme «le plus grand auteur de théâtre québécois». La pièce: *Albertine en cinq temps*, considérée par certains comme le chef-d'oeuvre de Tremblay.

Mis à part *L'Homme gris*, de Marie Laberge — texte «traduit» en français — et qui avait obtenu un beau succès en tenant trois mois au petit théâtre Marigny, les peu nombreuses pièces québécoises produites à Paris l'ont été à coup de subventions, ou dans des festivals, ou dans des théâtres publics appuyés sur une clientèle d'abonnés. Ou pratiquement à «compte d'auteur».

Aucune concession

Cette fois-ci, rien à redire: «*Albertine*» débarque à Paris dans les meilleures conditions possibles, y compris les conditions posées par Tremblay. Le Studio des Champs-Élysées, petite salle de 240 places installée dans l'immeuble de Théâtre du même nom, a véritablement «acheté» la production.

Et si les six comédiennes sont françaises, c'est un Québécois installé à Paris, Michel Ouimet, qui a fait une première adaptation du texte. Et surtout, c'est André Bressard, invité à Paris pour la circonstance, qui signe la mise en scène et a dirigé toutes les répétitions. Bref Michel Tremblay n'a eu à faire aucune concession pour «vendre» son texte, et le théâtre l'a payé le prix normal (c'est-à-dire gros, symptôme le plus flagrant de son intérêt pour la pièce).

Comme chez le psychanalyste, la meilleure façon de montrer sa bonne volonté, c'est encore d'ouvrir son portefeuille: il semble donc que la direction du «Studio» croit suffisamment en «*Albertine*», au point d'espérer garder la chose à l'affiche toute la saison.

Grève et critiques

Pour l'instant rien n'est fait. La pièce ne joue «que» depuis deux semaines et demie. On n'a invité les journalistes qu'après une grosse semaine de rodage. Les articles et critiques sont loin d'être tous parus. Et, pour couronner le tout, les grèves dans les transports

en commun parisiens ont provoqué une vraie catastrophe dans toutes les salles de spectacles.

Pour l'instant, on signale principalement une critique dythirambique dans *le Monde* et à la radio publique, une exécution dans *le Figaro*, et une moyenne dans *le Quotidien*; ce qui, pour ce théâtre de «recherche» (bien que privé) est jugé bon. On attend encore *Libération*, très important, et les news magazines hebdomadaires (qui ont «promis»). Donc le meilleur serait à venir s'il vient.

«Ca commence très bien...»

Et pourtant, pour Michel Tremblay, qui se trouvait encore en début de semaine à Paris, et pour l'attachée de presse de la pièce, «ça commence très bien». Traduisons: grâce aux invités, les salles sont pratiquement pleines, et réagissent avec enthousiasme. Et il y a quand même des gens (la moitié?) qui sont de «vrais» spectateurs, c'est-à-dire payants.

«La location ne marche pas mal, me dit l'attachée de presse, c'est un bon début pour une pièce inconnue. On ne peut évidemment jurer de rien, mais rien ne dit qu'on ne fera pas la saison avec la pièce de Michel.»

Bien que les verdicts au théâtre soient moins expéditifs qu'au cinéma (où le destin d'un film se joue à Paris en 24 heures), on a vu des pièces, petites, moyennes ou grandes, se «planter» monumentalement en quelques jours, et tout annuler en catastrophe. Or il semble que le courant passe plutôt bien avec le public, et — sans doute — que la très grande estime dont jouit Tremblay auprès de critiques majeurs à Paris finisse aujourd'hui par lui rapporter. L'événement quasi historique serait qu'une pièce québécoise fasse l'année dans un théâtre à la fois connu et commercial...et rapporte même des profits à ses producteurs.

Une étiquette «intellectuelle»

En ce qui concerne les médias, les débuts sont également prometteurs. *Le Figaro* a écripé «*Albertine*». «Mais, dit Tremblay, c'est signé Marcabru, qui m'a toujours descendu et a écrit qu'à voir mon théâtre, on constatait que les milieux ouvriers québécois étaient aussi ennuyés que les équivalents français. D'ailleurs au Studio, on m'a dit qu'une critique favorable de *Figaro* aurait été inquiétante...»

Il faut dire que ce Studio des Champs-Élysées, faisant exception dans le «privé», a une étiquette «intellectuelle», a le premier monté *Godot* et *Fin de partie*, les pièces de Lohé Bellon et, dernière oeuvre en date, *Le baiser de la femme-araignée*. Donc ce n'est pas pour *le Figaro*, mais plutôt pour les médias «intellos».

Apparemment, les critiques de ces médias

ont réagi très favorablement, et on n'attend plus que leurs textes...en croisant les doigts. Mais, en tout état de cause, les responsables du théâtre, après une quinzaine de représentations, croient fermement dans les chances d'«*Albertine*».

Légère adaptation

De l'adaptation elle-même, on ne peut dire que du bien. Plutôt qu'une traduction en français — qui aurait certainement été imposée par un metteur en scène parisien — André Brassard a opté pour une légère adaptation du texte. Certaines expressions et tournures ont été francisées, pour supprimer toute difficulté de compréhension et éviter des confusions. Par contre, on a conservé le texte original dans tous les cas où il n'y avait pas de problème de compréhension.

Et on n'a pas vraiment cherché à recrier les phrases pour leur donner un rythme français. Résultat: six comédiennes françaises qui jouent «français» et en même temps donnent l'impression — par le balancement des phrases — de parler québécois. Pour les spectateurs québécois, l'effet est parfois surprenant: «Mais on n'a pas refait les textes pour les cinq spectateurs québécois de passage à Paris, plutôt pour les Français», dit Michel Tremblay. Et ces Français ont certainement le sentiment d'entendre du québécois...tout en le comprenant.

«On aurait pu prendre un autre parti, me dit Tremblay, par exemple comme pour *L'Homme gris*, transposer totalement en français, les deux choix se défendent. Et je ne dis pas que je n'accepterai pas un de ces jours de confier une pièce à un grand metteur en scène, exemple Antoine Vitez.»

Michel Tremblay, qui n'est pas particulièrement vantard ou megalomane, a eu effectivement des propositions de sommités théâtrales parisiennes pour certaines de ses pièces. Pierre Cardin avait invité *les Belles-Sœurs* dans son théâtre. *Marie-Lou* avait joué au Théâtre de l'Est parisien. Trois autres pièces ont été produites dans des contextes divers: dernier exemple en date, *Les Anciennes odeurs* continue de jouer, sans tambour ni trompettes, dans une petite salle du Quartier latin, le théâtre Essaim...depuis près de trois mois.

Michel Tremblay, qui n'est pas un homme impatient ou trop pressé, aurait de quoi se rengorger des succès déjà encaissés. En fait il est plutôt satisfait du bilan actuel et un texte qui colle à l'original, et l'inséparable Brassard comme metteur en scène — il peut espérer ce qui malgré tout lui manquait à Paris, en dehors des milieux professionnels: la reconnaissance publique de son talent. Pour ne pas dire: la consécration.

Roy Orbison, légende du rock, meurt à 52 ans

REUTER, AP
HENDERSONVILLE, Tennessee

Le chanteur et guitariste Roy Orbison, figure légendaire du rock américain qui connut un énorme succès avec des hits tels que *Pretty Woman* et *Only the Lonely*, a été foudroyé par une crise cardiaque dans la nuit de mardi à hier à l'âge de 52 ans.

Le chanteur avait été terrassé brusquement dans la soirée dans la demeure de sa mère, où il séjournait. Transporté de toute urgence dans un hôpital de Hendersonville, il devait succomber peu avant minuit sans reprendre connaissance.

Il avait donné sa dernière représentation en public dimanche à Akron, dans l'Ohio, devant quelque 2 000 personnes.

«C'est un grand choc. C'est d'autant plus triste que Roy semblait tant apprécier son récent retour sur la scène», a déclaré Paul McCartney à Londres. Orbison avait partagé l'affiche de la tournée internationale qu'avaient effectuée les Beatles en 1963, jouant notamment avec les «Fab Four» à l'Empire, une salle de spectacle de Liverpool.

Un rockeur unique

Né le 23 avril 1936 à Vernon, au Texas, Orbison s'était révélé dans le monde du rock'n roll en 1956, dans le sillage des «pionniers» que furent Chuck Berry, Elvis Presley, Carl Perkins, Jerry Lee Lewis et Little Richard, mais son phrasé empreint d'une douceur vi-

brante se démarquait du style plus rauque des autres rockers.

En 1977, Elvis Presley, d'un an son aîné, l'avait présenté comme «le plus grand chanteur du monde», et plus récemment, Bruce Springsteen lui avait rendu hommage dans sa chanson *Thunder Road*.

Parmi les principaux enregistrements d'Orbison figurent, outre *Only the Lonely* et *Pretty Woman*, *Running Scared*, *Crying*, *It's Over*, *Mean Woman Blues* et *Distort Drums*. De 1960 à 1964, il avait inscrit neuf hits au «Top-Ten» de la revue professionnelle *Billboard*.

Une vie tragique

La revue *Rolling Stone* présente Orbison — qui fait partie du «Rock'n Roll Hall of Fame» — comme l'un des stylistes du rock les plus personnels des années cinquante et soixante. «Ses chansons, souvent au bord du larmoiement, étaient invariablement rachetées par la magie d'une voix vibrante et le dynamisme excentrique des arrangements musicaux», précise-t-on.

Alors que sa carrière subissait une éclipse, au milieu des années 60, Orbison perdit sa première femme, Claudette, dans un accident de moto, puis ses deux fils un an plus tard dans un incendie.

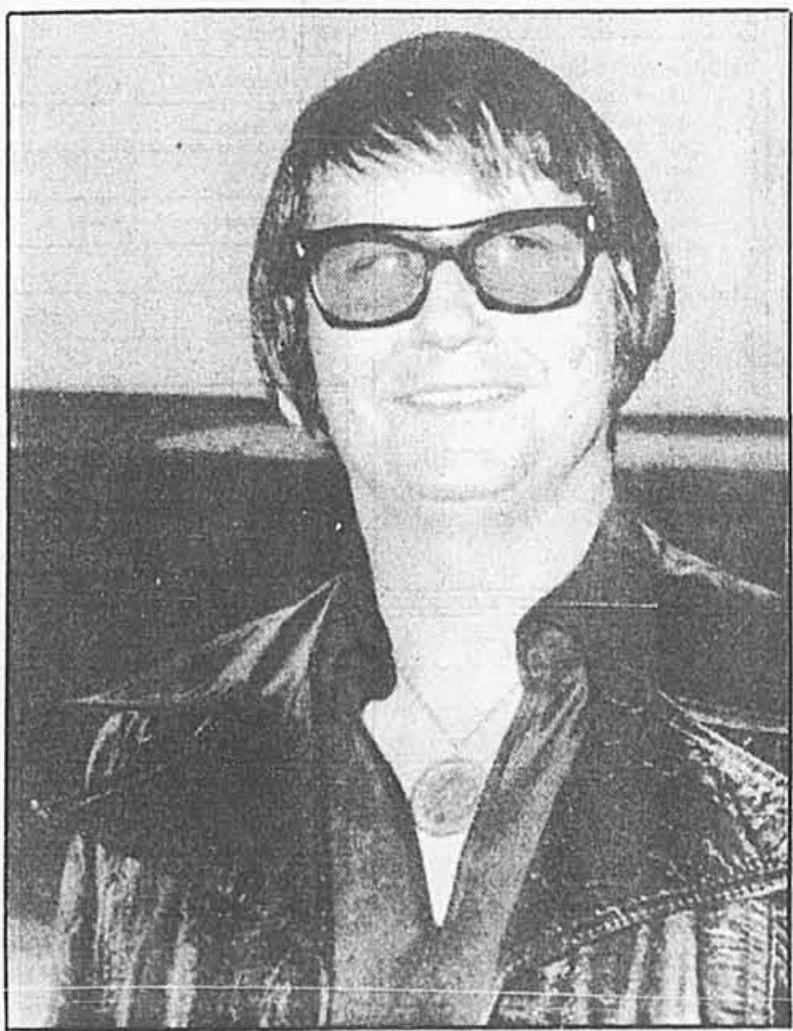
Ses récents enregistrements au sein des «Travelling Wilburys», en compagnie de l'ex-Beatle George Harrison, de Tom Petty, Bob Dylan et Jeff Lynne, lui avaient gagné une nouvelle génération de fans.

«J'ai été redécouvert par des enfants qui n'avaient jamais entendu parler de moi avant les Wilburys, avait-il dit la semaine dernière. C'est merveilleux d'être de nouveau en demande, et j'ai peine à y croire.»

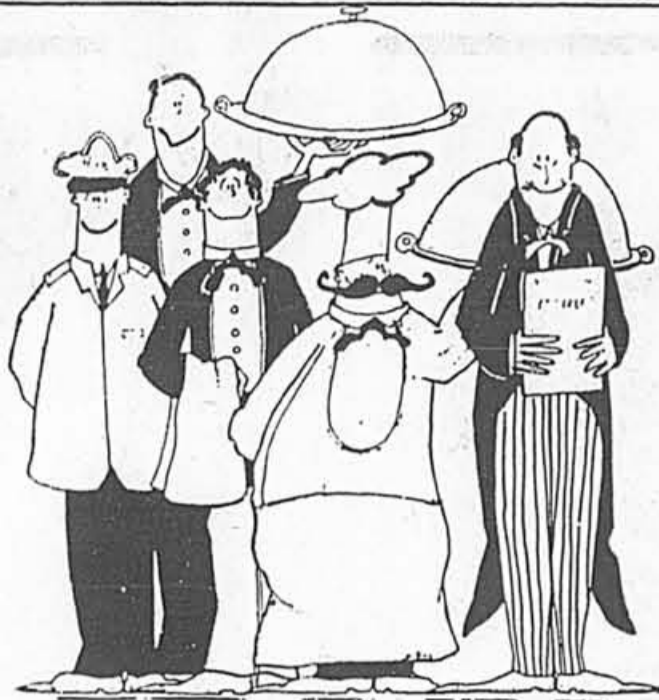
Le penchant d'Orbison pour les verres fumés et les vêtements de couleur sombre l'entourait d'une aura mystérieuse qui était encore renforcée par sa vie de reclus. Un soir de 1963, il avait oublié ses lunettes ordinaires chez lui et avait dû porter des verres fumés lors d'un concert qu'il donnait à Londres. Il s'attacha finalement à tel point à cette image qu'il portait depuis constamment ses lunettes sombres, ce qui fit naître la rumeur non fondée selon laquelle il était aveugle.

En 1986, Orbison avait estimé qu'il avait vendu 30 millions de disques durant sa carrière. «Si un jour, en mentionnant les musiciens qui ont influé sur leur génération, on devait m'inclure dans ce nombre, ce serait merveilleux», avait-il répondu alors qu'on lui demandait à quel titre il aimerait passer à la postérité.

En 1986, Roy Orbison avait estimé qu'il avait vendu 30 millions de disques durant sa carrière.



LES FESTINS DU RITZ-CARLTON



Un prestigieux concours

RADIO CITÉ 107 FM

La Presse

1er prix:

UN REPAS GASTRONOMIQUE POUR 10 CONVIVES CHEZ VOUS

Ce mémorable festin sera servi à la résidence même du gagnant par un chef, un maître d'hôtel et deux garçons du RITZ-CARLTON.

Le menu — tout à fait dans le ton des fêtes — est si élaboré qu'il nous faudrait toute la page pour vous le décrire dans ses moindres subtilités gastronomiques! Bien sûr, vin et champagne couleront à flot tout au long de ce somptueux repas... Vous inviterez et vous n'aurez qu'à savourer longuement et à vous détendre. Mais au fait, qui inviterez-vous?

2e prix:

4 INVITATIONS «PREMIÈRE CLASSE» AU RITZ-CARLTON POUR 2 PERSONNES.

Vous débutez la soirée par un dîner en tête-à-tête au restaurant LE MARITIME. Ajoutez à cela une suite confortable pour y loger le soir même et un petit déjeuner le lendemain matin. Très Ritz, quoi!

RÈGLEMENTS

Les gagnants seront nommés à l'émission «LES GIROUETTES DU MATIN» par ANDRÉ GIROUX entre 7h30 et 8h30 du 12 au 16 décembre. Ils devront rappeler, avant 9h pour inviter leur prix.

Le festin et les repas devront être pris entre le 26 et le 30 décembre inclusivement. La valeur des prix est de 4500\$. Règlements disponibles à RADIO CITE-FM. Le coupon de participation est publié tous les jours jusqu'au 9 décembre.

Concours LES FESTINS DU RITZ-CARLTON a/s RADIO CITE-FM

Casier postal 107, succursale B, Montréal H3B 3J5

Nom: _____ Âge: _____
 Adresse: _____ App: _____
 Ville: _____
 Code postal: _____ tél. (bur.): _____ (rés.): _____

Radio

CINQ prépare sa contre-offensive



DANIEL LEMAY

Le conseil et la direction de Radio Centre-Ville travaillent depuis lundi à élaborer une stratégie face au refus du CRTC d'accorder l'augmentation de puissance qui aurait permis à la radio communautaire CINO-FM de diffuser sur l'ensemble de l'île de Montréal.

Un communiqué devait être émis hier après-midi mais il semble que la direction ait décidé d'en retarder la publication.

La réponse à la demande de CINO est arrivée vendredi dernier, en même temps que celle de CIBL, la radio communautaire de l'Est, à qui le CRTC a accordé les 315 watts qui lui permettront d'atteindre l'ensemble des quartiers montréalais.

En renouvelant pour quatre ans la licence de CINO en 1986, le CRTC avait félicité la station pour son «très bon rendement et son caractère authentiquement communautaire». Selon cette licence, CINO doit consacrer un maximum de 40 p.cent de sa programmation à des émissions à caractère ethnique, en portugais, en grec, en espagnol, en chinois et en créole haïtien; le reste des programmes est diffusé en français et en anglais.

Aux audiences de juillet dernier, les gens de CINO ont expliqué au CRTC qu'un rayonnement à la grandeur de l'île permettrait de rejoindre les communautés ethniques qui se sont éloignées du centre-ville depuis quelques années et celles qui n'ont jamais pu capter le 102,5 sur la bande FM.

Dans sa décision, le Conseil note toutefois que CINO «n'a proposé aucune augmentation de ses heures d'émissions à caractère ethnique, ni des cinq groupes ethniques auxquels ses émissions s'adressent présentement». A cet effet, CINO avait déclaré n'avoir «ni la capacité ni la volonté de desservir d'autres communautés, qu'elles soient ethniques, francophones ou anglophones» à l'extérieur des quartiers qu'elle rejoint présentement avec ses 50 watts. «La priorité et les priorités, a dit CINO, sont données à ces gens-là en termes d'accès à nos ondes.»

Le Conseil a trouvé que cette approche ne reflétait pas «une intention d'ouverture» et se dit «préoccupé» par la procédure «complexe» d'accès aux ondes au 102,5.

D'autre part, à cause «d'un problème technique tout à fait accidentel», CINO n'avait pu soumettre au Conseil les rubans-témoins de la semaine du 13 au 19 mars, basant son autoévaluation sur la seule journée du 15. CINO a 60 jours pour déposer un rapport confirmant le bon fonctionnement de son équipement.

Ce problème n'est pas exclusif à la radio communautaire. Il y a quelques années, des diffuseurs privés — Radiomutuel entre autres — s'étaient attirés les foudres du CRTC pour leur incapacité à produire des preuves sonores «claires et intelligibles».

Radio Centre-Ville, même si elle est multilingue, n'est pas une station à caractère ethnique aux termes du règlement du CRTC qui désigne ainsi les stations qui diffusent 60 p.cent d'émissions à caractère ethnique. Les membres de Radio Centre-Ville ne semblent pas prêts à demander officiellement ce statut.

CIBL: EN AVRIL «SI TOUT VA BIEN»

Par ailleurs, CIBL faisait savoir lundi en conférence de presse que «si tout va bien», l'ensemble des Montréalais pourra capter le 104,7 en avril 89. On estime que la nouvelle antenne, sur le mât olympique, sera en opération pour le radiophon du printemps.

Les changements à la programmation, a-t-on expliqué, se feront sous le signe de la continuité et toujours en complémentarité par rapport aux autres radios. Les projets d'émissions doivent être déposés avant le 6 janvier 89.

Quant au refus essuyé par CINO, l'équipe de CIBL a exprimé «sa déception, considérant que CINO-FM offre un service complémentaire important en s'attachant à servir les différentes communautés culturelles».

HUMAN RIGHTS NOW

CKUT Radio McGill et CIBM-Rivière-du-Loup se joignent au réseau radiophonique ad hoc qui diffusera samedi à 19 h le concert *Human Rights Now*, marquant le 40^e anniversaire de la Déclaration des droits de la personne.

Sting, Peter Gabriel, Bruce Springsteen, Tracy Chapman et Youssou N'Dour ont complété la tournée *Human Rights Now* — 15 pays — à Buenos Aires le 15 octobre, et c'est ce concert final que présenteront en simultané MusiquePlus (câble 20) et neuf radios à travers le Québec: CKMF-Montréal, CHIK-Québec, CIMO-Sherbrooke, CKTF-Hull, CMM-Rouyn, CFIK-Chicoutimi et CIKI-Rimouski.

Cartier-Bresson sans Cartier-Bresson

Henri Cartier-Bresson a été interviewé à la télévision française, mais les téléspectateurs n'ont vu que son appareil photo.

Le photographe mondialement connu, âgé de 80 ans, a exigé que la caméra ne montre pas son visage, soulignant que l'anonymat était essentiel dans son travail.

«Je pense que c'est le peintre Degas qui disait que la renommée est valable aussi longtemps que l'on est inconnu. Pour observer, il faut ne pas être observé. Regardez, regardez et ne dites rien», a noté Cartier-Bresson.

Glas...note

Associated Press
NEW YORK

Londres, le «Concerto numero 2» de Rachmaninov.

Cinq virtuoses et deux orchestres soviétiques ont signé leur premier contrat de longue durée avec une compagnie de disques occidentale, la compagnie RCA.

Le pianiste de 17 ans Evgeny Kissin sera enregistré le 20 décembre alors qu'il jouera avec l'Orchestre philharmonique de

Le chef d'orchestre Youri Temirkanov, quant à lui, sera enregistré quand il dirigera les orchestres philharmoniques de Philadelphie, de Londres et de Leningrad dont il est le directeur.

Les autres artistes sont le violoniste Vladimir Spivakov, la violoncelliste Natalia Gutman et le virtuose moscovite, le violoniste Youri Bashmet.

PIERRE FLYNN
 Le parfum du hasard
AU CLUB SODA
 5240, avenue du Parc (Inf. 270-7848)
 Billets au Club Soda & Ticketron.
DEMAIN 21 h.
 Budweiser. CIBC. 977

Le 12 décembre, PLAGE des ARTS

MONTRÉAL sera au centre d'un événement international unique.

**108 MUSICIENS
 60 PAYS
 CHOEURS VIA SATELLITE
 de MOSCOU - GENÈVE - SAN FRANCISCO**

**9^e Symphonie de Beethoven
 SOUS LA DIRECTION DE FRANÇOISE LEGRAND**

**RETRANSMIS EN DIRECT DANS 120 VILLES
 SUR DES ÉCRANS GÉANTS**

Billets: 100\$
**AU PROFIT DES ENFANTS DE LA CROIX D'OR
 OEUVRE DU CARDINAL LÉGER**

**DEMAIN à la magnifique
 ÉGLISE ST-JEAN-BAPTISTE
 LE MÊME CONCERT
 avec le Chœur de l'O.S.M.**
 Billets: 20\$ - 23\$ - 25\$ (sections réservées)
AUSSI EN VENTE À LA PORTE LE SOIR DU CONCERT

Air Canada, Radio-Canada, CIBC, Ville de Montréal, CFCM 92.5

Billets en vente pour les deux concerts à tous les comptoirs Ticketron et à la Place des Arts.

Salle Wilfrid-Pelletier, Place des Arts. Réservations téléphoniques: 514 842 2112. Frais de service: 15% sur tout billet de plus de 7\$.

Votre soirée de télévision

La Presse

CHOIX D'ÉMISSIONS
 par Raymond Bernatchez

14:30 Câble 9 — L'envers des apparences
 Bonne discussion en studio sur le «burn out» dans le milieu de travail. Témoignage d'une personne qui a vécu un «burn out» et participation de deux psychologues.

19:00 24 / 24
 Revue des faits divers et de l'actualité judiciaire avec le journaliste Richard Desmarais.

22:00 10 — Ad Lib
 Les invités de Jean-Pierre Coallier: Pierre Trudel, Marcel Racine, Claude Dubois et Anne Létourneau.

HORAIRE RÉVISÉ

16:05 25 — Bouquins
 Les Auteurs suisses.

16:35 25 — Millésime

17:05 25 — Papier glacé

22:00 (TSN) — TSN's Soccer News

23:00 (TSN) — Sportsdesk

23:30 (TSN) — Transworld Sport

24:20 9 — Cinéma
 Palace. (Film prévu à 23 h 20).

24:30 (TSN) — Thoroughbred Sports Digest.

	18 h 00	18 h 30	19 h 00	19 h 30	20 h 00	20 h 30	21 h 00	21 h 30	22 h 00	22 h 30	23 h 00	23 h 30
2	Montréal ce soir		Ciné-fête: "Le Jeune Magicien".				Lance et compte II (7e de 13)		Le Téléjournal	Le Point (22h25)	Météo/Sports	Passage secret (23h20)
3	The News		CBS News	Hollywood Squares	48 Hours		Paradise		Knots Landing		The News	Night Court
5	News 5	Nightly News	USA Today	Jeopardy!	The Cosby Show	A Different World	Cheers	Night Court	L.A. Law		News 5	The Tonight Show
6	Newswatch		Bells of FragglesRock	The Way We Are	Game, Set and Match (10e de 13)		Spitting Image	Codco	The National	The Journal (22h22)	Newswatch	Newhart
7	Le Monde	Charivari	Semi-détaché	Vie des gens riches...	Mini-série: le Prix d'un amour (3e de 4).		Les Héritiers du rêve: Ça, c'est du sport.		Ad Lib		Nouv. TVA / Fr. parler	Monde/Sports (23h35)
8	Le Monde	Charivari	Semi-détaché	Vie des gens riches...	Mini-série: le Prix d'un amour (3e de 4).		Les Héritiers du rêve: Ça, c'est du sport.		Ad Lib		Nouv. TVA / Fr. parler	Monde/Sports (23h35)
9	Newsline		Entertainment Tonight	The Bestest Present	The Cosby Show	A Different World	Cheers	Duet	Night Heat Tonight's News.		National News	Nightline
11	TV 8 News	World News Tonight	A Current Affair	Kate & Allie	Knighwatch		Dynasty		Billy Graham		TV 8 Nightbeat	ABC News Nightline
12	En Estrie ce soir		Ciné-fête: "Le Jeune Magicien".				Lance et compte II (7e de 13)		Le Téléjournal	Le Point (22h25)	Météo/Sports	Continent... (23h20)
13	ici Montréal	Charivari	Semi-détaché	Vie des gens riches...	Mini-série: le Prix d'un amour (3e de 4).		Les Héritiers du rêve: Ça, c'est du sport.		Ad Lib		Nouv. TVA / Fr. parler	ici Mtl / Sports (23h35)
14	Pulse		Entertainment Tonight	The Bestest Present	The Cosby Show	A Different World	Cheers	Dear John	L.A. Law		National News	Pulse
15	En Mauricie ce soir	Vivre à trois	Ciné-fête: "Le Jeune Magicien".				Lance et compte II (7e de 13)		Le Téléjournal	Le Point (22h25)	Météo/Sports	"Palace" (23h20)
17	Passé-Partout	Autrement dit		L'Indice Plus	Retraite-action	Questions d'argent	Points de vue: C'est notre terre.		Nord-Sud	L'Indice Plus (R)	Parti québécois / Période de questions	
22	Newscenter 22	World News Tonight	Wheel of Fortune	A Current Affair	Knighwatch		Dynasty		Mission Impossible		Newscenter 22	ABC News Nightline
23	Polka Dot Door	Today's Special	Durrell in Russia	Doctor Who	The Grand Tour	Realities	Speaking Out: Public Opinion Polls: Their Influence and Uses.		Ontario's Best		Realities	Question Period
24	The MacNeil/Lehrer Newshour		Business Report	Front Row Feature: "Sherlock Holmes in Dressing to Kill".			Mystery: Return of Sherlock Holmes II: Hound of Baskervilles.				Great Stars Remembered: Clark Gable.	
25	Action réaction	Coup de foudre	24 / 24	Cinéma: "Mort sur le Nil".			Le Grand Journal	Surprise Party			Sports Plus	"Torrents d'amour"
27	3-2-1 Contact	Business Report	The MacNeil/Lehrer Newshour		The Mind		Origins (21h50)				Bill Moyers (23h10)	Newshour (23h40)
15	Récréation	Chiffres & lettres	Le Journal A2	L'Info-5 (2e édition)	Viva: Accordéon, côté cœur.	Jeunes Virtuoses	Profession Poète	Chocs			Histoires naturelles	Le Journal A2
20	Musique Vidéo		Solidrok		Musique Vidéo	Rock en bulle	Musique Vidéo	Musique Vidéo			Musique Vidéo	
FC	The Secret... (16h30)	In the Aftermath		Nashville (19h45)							Predator	
SE	Découvrir	L'Arc-en-ciel: le Blues de la ballerine			Assistance à femme en danger				Champ d'honneur			Danse lascive

● Changement de dernière heure.

Les Allemands «rapatrient» les trésors dispersés par les nazis

Associated Press
BONN

Dans la plus grande discrétion, des Allemands de l'Ouest rachètent d'importantes œuvres d'art qui ont quitté l'Allemagne pendant la période nazie.

Des responsables impliqués dans la récupération du patrimoine artistique dispersé à l'étranger n'ont pas précisé le montant des sommes d'argent affectées à ces acquisitions. Mais on sait qu'au moins \$33 millions can., dont la majorité provient des gouvernements locaux et fédéral, ont déjà été dépensés dans ces but ces cinq dernières années.

Il y a d'une part un grand nombre d'œuvres d'art vendues par les Nazis pour financer leur effort de guerre, mais aussi de nombreux tableaux, manuscrits, sculptures et autres objets culturels emmenés par des Juifs et des intellectuels chassés de leur patrie par Hitler ainsi que des œuvres créées par des artistes allemands contraints à l'exil. Seule une petite partie de ces œuvres a réintégré l'Allemagne après la guerre.

«Lorsque l'occasion se présente...»

«Nous n'avons aucun plan précis pour le rachat des œuvres d'art d'importance qui ont quitté le pays au fil des années, mais lorsque l'occasion se présente, nous faisons tous les efforts possibles pour récupérer ce qui a été perdu», explique Hans Hieronymus, directeur de ces acquisitions au sein du ministère de l'Intérieur.

M. Hieronymus a fourni une liste des principales œuvres rapatriées ces derniers mois, notamment des tableaux du XVI^e siècle de Dürer, des compositions originales de Richard Wagner et Robert Schumann, le manuscrit du Procès (1920) de Franz Kafka ainsi que quelques lettres personnelles, et une édition datant de 1465 de l'Apocalypse, l'une des premières productions sorties de l'imprimerie de Gutenberg.

L'évangile d'Henri Le Lion

L'indication la plus marquante du souhait de Bonn de restaurer l'héritage culturel de l'Allemagne est l'achat il y a cinq ans de l'évangile d'Henri Le Lion, un volume de 552 pages manuscrit, datant du XII^e siècle, qui a été adjugé un prix record pour un livre: environ \$22 millions can.

Les fonds affectés à ces acquisitions ne sont toutefois pas assez importants pour payer des sommes aussi énormes, déclare un expert du gouvernement. Harmut

Vogel. Le manuscrit de Kafka, acheté environ \$710 000 par le Land de Bad-Wurtemberg, est une exception.

Et Picasso?

Le musée von der Heydt à Wuppertal avait des vues sur *Acrobate et jeune Arlequin* (1905), un Picasso de la période

rose mis aux enchères à Londres, que ce musée avait précieusement gardé jusqu'en 1937, date à laquelle les Nazis, qui le considéraient comme de l'art dégénéré, l'avaient confisqué et vendu à un collectionneur suisse. Sa directrice Sabine Fehleimann disposait d'un peu moins de \$7 millions can, pour acquérir le tableau. Les enchères ont démarré à \$10 mil-

lions can. et le tableau a été adjugé environ \$44,5 millions.

Verena Tafel, l'un des cinq spécialistes d'histoire de l'art qui s'occupe de réunir des œuvres pour le Musée d'histoire allemande de Berlin, souligne qu'il ne faut pas se montrer trop avide de les récupérer. Autrement les prix montent.

ckoi 97
présente
LE CALENDRIER DES EVENEMENTS
La Presse

BILLETTS AU GUICHET DU SPECTRUM ET A TOUS LES COMPTOIRS TICKETRON + FRAIS DE SERVICE INFO 861-5851

318 OUEST, STE-CATHERINE METRO PLACE DES ARTS

Spécial Late Metal
TESTAMENT DEMAIN SOIR
MUSIC: KRAVEN
LE GROUPE SANGUIN

Supplémentaires: Samedi 10 décembre, 19 h et 22 h 30
21 janvier/du 24 au 28 janvier/du 31 janvier au 4 février

L'ex-chanteur d'APRIL WINE
MYLES GOODWYN Samedi 17 décembre

De retour à Montréal...
VOIVOD avec CRO-MAGS et VIOLENCE
Mardi 20 décembre (18 ans et plus)
Mercredi 21 décembre (pour tous)

Spectacle du jour de l'an
THE JEFF HEALEY BAND
Vendredi 30 décembre Samedi 31 décembre

LE SPECTACLE **Bud** DU MOIS
EXCEPTIONNELLEMENT
MICHEL RIVARD VOUS OFFRE
«UN TROU DANS LES NUAGES» SUR SCÈNE POUR LA DERNIÈRE FOIS...
OFFREZ «UN TROU DANS LES NUAGES» SUR DISQUE: UN CLASSIQUE EN CADEAU!

Jeudi 15 décembre 20h30
Limite de 2 billets par personne

UN CADEAU DE NOÛL IDEAL!
CINEMAS CINEPLEX ODEON
CERTIFICATS CADEAUX DISPONIBLES A TOUT GUICHET DE CINEMA CINEPLEX ODEON

BERRI
St-Denis & Ste-Catherine 288-2115

LA LECTRICE (14 ans)
12:30 - 2:40 - 5:05 - 7:15 - 9:25

A BOUT DE COURSE (G)
12:30 - 2:45 - 5:00 - 7:15 - 9:30

DANDIN (G) / 12:30 - 2:45 - 5:05 - 7:20 - 9:35

BAGDAD CAFE (G) Dolby Stereo
1:00 - 3:00 - 5:00 - 7:00 - 9:00

JANE B. (G) / 12:45 - 3:00 - 5:30 - 7:45 - 9:45

BONAVENTURE
Place Bonaventure 861-2725

THEY LIVE (14 ans)
7:15 - 9:20 / Exceple Merc. 7 déc.: 9:30

FACELESS (18 ans) / 7:30 - 9:35
Exceple Merc. 7 déc.: 9:40

BROSSARD
Moll Champion 465-5906

MESSANGER OF DEATH (14 ans) / 7:00 - 9:00

ROGER RABBIT (Fr.) (G) / 7:00 - 9:00
2e film: COCKTAIL / 9:15

PELLE LE CONQUÉRANT (G) Dolby Stereo
Mardi: 6:40 - 9:30
Lun. - Merc. et Jeudi: 7:45

CARREFOUR LAVAL
2330 - Av. des Lavalloises - 688-3684

A GAUCHE EN SORTANT DE L'ASCENSEUR (G) / 7:00 - 9:10

FRESH HORSES (G)
7:20 - 9:25

LES TISSERANDS DU POUVOIR (G)
7:15 - 9:40

LA LECTRICE (14 ans)
7:20 - 9:25

LAND BEFORE TIME (G) Dolby Stereo
7:00 - 8:45

COCOON #2 (G) Dolby Stereo
7:10 - 9:40

CENTRE-VILLE
2001 Université
Coin de Malonneur 849-4518

LA DERNIÈRE TENTATION DU CHRIST (18 ans) / 2:00 - 5:30 - 9:00

BAGDAD CAFE (G)
(v. anglaise sous-titres français)
1:00 - 3:00 - 5:00 - 7:00 - 9:00

SALAAM BOMBAY (G)
(v. anglaise sous-titres français)
1:00 - 3:15 - 5:30 - 7:45 - 10:00

LA LECTRICE (14 ans)
1:15 - 3:15 - 5:15 - 7:15 - 9:15

UN HIVER AU SOLEIL (14 ans)
1:30 - 3:30 - 5:30 - 7:30 - 9:30

STARLIGHT HOTEL (G)
1:15 - 3:15 - 5:15 - 7:15 - 9:15

DOMINICK & EUGENE (G)
1:30 - 4:00 - 7:00 - 9:20

WINTER TAN (14 ans)
1:45 - 3:45 - 5:45 - 7:45 - 9:45

DIE HARD (14 ans) / 1:05 - 4:05 - 7:05 - 9:30

CRÉMAZIE
St-Denis & Crémazie 388-4210

LES TISSERANDS DU POUVOIR (G)
Mardi: 2:00 - 4:30 - 7:05 - 9:30
Lun. - Merc. et Jeudi: 7:05 - 9:30

COMPLEXE DES JARDINS
Basilève 1 - 768-3141

CHOCOLAT (G)
12:45 - 3:00 - 5:15 - 7:30 - 9:45

SALAAM BOMBAY (G)
12:30 - 2:50 - 5:05 - 7:25 - 9:40

UNE AFFAIRE DE FEMME (14 ans)
12:30 - 2:40 - 5:00 - 7:10 - 9:25

LES PORTES TOURNANTES (G)
2:50 - 5:00 - 7:10 - 9:20

FINDING MARIE MARCH
(v. anglaise sous-titres français) / 12:40

LE DAUPHIN
Beaubien près d'Iberville 721-6060

PELLÉ LE CONQUÉRANT (G) Dolby Stereo
Mardi: 6:40 - 9:30
Lun. - Merc. et Jeudi: 7:45

LA BOHÈME (G) Dolby Stereo
(v. anglaise sous-titres français) / 7:15 - 9:20

JEAN-TALON
2 rues à l'est de Pe-X 725-7000

LA DERNIÈRE TENTATION DU CHRIST (18 ans) / 8:00

EGYPTIEN
1455, rue Peel 843-3112

ANOTHER WOMAN (G)
1:10 - 3:10 - 5:10 - 7:10 - 9:10

LAIR OF THE WHITE WORM (18 ans)
1:30 - 3:30 - 5:30 - 7:30 - 9:30

WITHOUT A CLUE (G) Dolby Stereo
12:45 - 2:50 - 5:00 - 7:15 - 9:30

LE FAUBOURG
1614, Ste-Catherine O 932-2121

THE LAND BEFORE TIME (G) Dolby Stereo
THX / 12:00 - 1:45 - 3:30 - 5:15 - 7:00 - 8:45

MADAME SOUSATZKA (G) Dolby Stereo THX
12:00 - 2:20 - 4:45 - 7:05 - 9:25

FRESH HORSES (G)
1:00 - 3:10 - 5:15 - 7:20 - 9:30

EXCEPLE MERC. 7 déc.: 1:00 - 3:10 - 5:15 - 7:20 - 9:30

PELLÉ LE CONQUÉRANT (G) Dolby Stereo
(v. anglaise sous-titres français)
1:00 - 3:00 - 5:00 - 7:00 - 9:00

LONGUEUIL
Place Longueuil 679-7451

LES TISSERANDS DU POUVOIR (G)
7:00 - 9:15

A BOUT DE COURSE (G)
7:05 - 9:20

PLACE ALEXIS NIHO
Nouvel du Métro Avastri 935-4246

COCOON #2 (G) Dolby Stereo 70MM
12:15 - 2:30 - 4:50 - 7:10 - 9:40

ELVIRA MISTRESS OF THE DARK (G)
Dolby Stereo / 12:30 - 2:40 - 5:00 - 7:20 - 9:25

MESSANGER OF DEATH (14 ans)
1:00 - 3:00 - 5:10 - 7:30 - 9:45

PLACE DU CANADA
Vo Châteauguay 861-4595

HANNA'S WAR (G) / 8:15
Exceple Merc. 7 déc.: Aucune représentation

ODEON-LAVAL
Centre 2000 - Boul. St-Martin 687-5207

A BOUT DE COURSE (G)
7:05 - 9:25

PIEGE DE CRISTAL (14 ans)
7:05 - 9:25

POINTE-CLAIRE
6341 Transcanadienne 630-7286

WITHOUT A CLUE (G) Dolby Stereo
7:20 - 9:40

ELVIRA MISTRESS OF THE DARK (G)
Dolby Stereo / 7:00 - 9:30

MADAME SOUSATZKA (G) Dolby Stereo
7:00 - 9:10

COCOON #2 (G) Dolby Stereo THX
7:10 - 9:40

LAND BEFORE TIME (G) Dolby Stereo
7:00 - 8:45

MESSANGER OF DEATH (14 ans)
Dolby Stereo / 7:15 - 9:15

OMEGA
Centre Maxi 2675 ch Chamby Long 647-1122

PRINCE A NEW YORK (G) / 7:00 - 9:15

QUI VEUT LA PEAU DE ROGER RABBIT? (G)
7:30 / 2e film: COCKTAIL / 9:30

FAMOUS PLAYERS Certificats Cadeaux en vente dans plusieurs cinémas ainsi qu'au siège social: 5887, Monkland (NDG) de 9 h à 17 h

5 JOURS DE SEMAINE LUNDI À JEUDI (sauf le jour férié)

4e SEMAINE DE RIRESI

Ernest saves Christmas
Version o. anglaise
TOUCHSTONE PICTURES

UN PRINCE A NEW YORK v.f. de: COMING TO AMERICA
CINÉMA DU PLATEAU 1:00 - 3:15 - 5:30
LAVAL Tous les soirs 7:00-9:20
VERSAILLES Tous les soirs 7:00-9:30
CINÉMA REX Tous les soirs 9:20

Bonne Mère MALGRÉ TOUT v.f. de: THE GOOD MOTHER
Le PARISIEN 5:05 - 7:15 - 9:30
VERSAILLES Tous les soirs 7:00-9:20
Le PARIS 7:15-9:15

Le Maître de Musique ANNE ROUSSEL PATRICK BAUCHAU
Le PARISIEN 1:00-3:05-5:10 - 7:20-9:30

Funny Boy EN FRANÇAIS
CINÉMA DE PARIS 1:00-3:05-5:10 - 7:15-9:20

THE NAKED GUN Vous avez vu l'annonce, maintenant voyez le film! Version o. anglaise
LOEWS 1:15-3:15 - 5:15-7:15 - 9:30
CINÉMA V Tous les soirs 7:00-9:00
DORVAL Tous les soirs 7:20-9:20
VERSAILLES Tous les soirs 7:20-9:30
CINÉMA DU PARC Tous les soirs 7:00-9:00
LAVAL Tous les soirs 7:20-9:40

IRON EAGLE II version o. anglaise
PALACE 12:30-2:50-5:00 - 7:20-9:35

"HIGH SPIRITS" Version o. anglaise
PALACE 12:25-2:50-5:05 - 7:25-9:45
CINÉMA PINE Tous les soirs 9:15

Toi et moi AUSSI
Le PARISIEN 1:15-3:15-5:15 - 7:20-9:25

L'EMPIRE DES SENS VERSION FRANÇAISE
VERSAILLES Tous les soirs 7:00-9:10

À CORPS PERDU Un film de LEA POOL
Le PARISIEN 12:30-2:40-4:50 - 7:00-9:10

CA S'ANNONCE BIEN LIONS 88 CANNES 88
UNIVERSITÉ Tous les soirs 7:00-9:30
CINÉMA PINE Tous les soirs 8:00

1969 version o. anglaise
LOEWS 1:00-3:00 - 5:00-7:10 - 9:10
CINÉMA V Tous les soirs 7:10-9:15

36 FILLETTE
Le PARISIEN 1:10-3:10-5:10 - 7:20-9:25

U2 RATTLE AND HUM Version o. anglaise
SPECTRAL RECORDING
DOLBY STEREO SR
THX
IMPERIAL
A l'affiche au cinéma CARTIER & Shawinigan.
12:50-3:00-5:10-7:20-9:30

Everybody's All-American Version o. anglaise
PALACE 3:40-5:20-9:00

Qui Veut la Peau de Roger Rabbit
C'est l'histoire d'un homme d'une femme et d'un lapin dans un imbroglio... v.f. de: WHO FRAMED ROGER RABBIT?
Le PARISIEN Tous les soirs 1:00-3:00
CINÉMA DU PLATEAU 3:10 - 7:10
ST-JÉRÔME Tous les soirs 7:40
ST-HYACINTHE Le PARIS Tous les soirs 7:00

Kiefer Sutherland
1969
Version o. anglaise
LOEWS 1:00-3:00 - 5:00-7:10 - 9:10
CINÉMA V Tous les soirs 7:10-9:15

CHILD'S PLAY Vous aussi souhaitez qu'il ne s'agisse que d'un mauvais rêve!
Le PARISIEN 1:10-3:10-5:10 - 7:20-9:25

Wanda Pour voler 20 millions de dollars en diamants, ils ont besoin l'un de l'autre.
v.f. de: A FISH CALLED WANDA
Version o. anglaise
LOEWS 12:15-2:35-4:55 - 7:15-9:35
CINÉMA DU PARC Tous les soirs 7:15-9:30

Everybody's All-American Version o. anglaise
LOEWS 12:00-2:25-4:45 - 7:05-9:40

TEQUILA SUNRISE "... c'est la CASABLANCA des années 80." - Jay Scott
Version o. anglaise
PALACE 1:00-3:30 - 6:40-9:25
CINÉMA DU PARC Tous les soirs 7:05-9:20
DORVAL Tous les soirs 7:00-9:30
GREENFIELD PARK Tous les soirs 7:00-9:25
LAVAL Tous les soirs 7:10-9:30

SCROOGED Version o. anglaise
YORK 12:15-2:30 - 4:45-7:00 - 9:15
LAVAL Tous les soirs 7:20-9:30
FAIRVIEW Tous les soirs 7:25-9:35
VERSAILLES Tous les soirs 7:00-9:20

COCKTAIL VERSION FRANÇAISE
CINÉMA DU PLATEAU 1:10-5:10-9:10
VERSAILLES Tous les soirs 7:20-9:40
Le PARIS Tous les soirs 9:00
CINÉMA REX Tous les soirs 9:30

A CRY IN THE DARK Version o. anglaise
LOEWS 1:30-4:05 - 6:55-9:25
FAIRVIEW Tous les soirs 7:00-9:25



Drôle!
Troublant!
Émouvant!

Le chef-d'œuvre
de Ionesco.

LE ROI SE MEURT

IONESCO

4 DERNIÈRES représentations

Mise en scène
Jean-Pierre Ronfard

Avec
André Montmorency
Françoise Faucher
Élise Guilbault
Jean-Louis Millette
Suzanne Champagne
Jacques Girard

Le Théâtre du Nouveau Monde
84, rue Ste-Catherine ouest
Métro Place-des-Arts

Réservations
861-0563



Alain Paré directeur général de CINARS; Sheldon Soffer, producteur new-yorkais; Georges Skalkogiannis, de Montréal; et Anthony Steel, organisateur de grandes manifestations en Australie.

PHOTO ARMAND TROTIER, La Presse



CINARS: \$10 millions...

DENIS LAVOIE

■ Début des échanges entre vendeurs et acheteurs, hier, au Commerce international des arts de la scène, les acheteurs de spectacles d'Asie et des États-Unis ayant d'abord fait part de leurs attentes. On estime à près de \$10 millions les retombées économiques de cet événement, près de la moitié des vendeurs ayant, dans le passé, profité de l'occasion pour signer ultérieurement des contrats.

De l'avis des organisateurs, tout comme d'acheteurs rencontrés par *La Presse*, tout ce qu'on cherche en venant au CINARS c'est d'établir des contacts, de se parler, avant de s'engager par contrat.

De son précédent passage à CINARS, la Belge Renée Paduwat signale qu'elle a ramené deux spectacles, dont celui de la *Trilogie des dragons* qui tient présentement l'affiche à son théâtre.

Elle revient cette année à la recherche de découvertes, de spectacles d'avant-garde. Elle privilégie le contact direct, et aime a

voir un spectacle entier avant de se décider. Elle profitera donc de son séjour à Montréal pour aller voir des artistes hors des cadres du CINARS, à l'invitation de contacts établis il y a deux ans.

Des antipodes...

Pour Anthony Steel, d'Australie, qui a découvert ici Michel Lemieux alors qu'il cherchait un artiste typiquement canadien pour participer à l'exposition internationale de Brisbane, le CINARS est une occasion unique de rencontrer autant de gens du monde du spectacle, car de telles rencontres n'existent pas ailleurs dans le monde.

Il est par ailleurs vivement intéressé par le soutien que le gouvernement canadien procure au monde artistique via le Conseil des arts. Membre d'un organisme australien du même type, il aimerait profiter de l'expérience d'un pays comparable.

Hier, les différentes entreprises représentant les artistes attendaient à leurs stands la visite des acheteurs qui circulaient dans le hall du théâtre Maisonneuve de

la Place des Arts. Spectacles de danse, maisons de disques, spectacles pour enfants, compagnies de théâtre, etc. se côtoient. On discute, on présente son produit, dépliants et vidéo.

Parmi les acheteurs, il y a beaucoup de Canadiens représentants des producteurs, des événements culturels, des festivals, des municipalités et des salles de spectacles. Les Américains comme les Français sont nombreux, la Belgique bien représentée. Il y a peu d'intérêt pour la chanson pop et rock, largement diffusée sur disque et disposant de circuits bien rodés, mais beaucoup pour la danse. On cherche aussi quelque chose de différent, de nouveau.

Dernière représentation

L'OPÉRA DE MONTRÉAL

et
Groupe Immobilier
Prével Inc.
présentent



GUICHET DERNIÈRE HEURE
pour étudiants et 9^e âge
Billets 2 pour 1 entre 18 h 30 et 19 h 45
le jour de la représentation
Chanté en allemand avec surtitres
en français et en anglais

Fidelio
de Beethoven

22 et 26 novembre
1^{er}, 3, 7 et 10 décembre 1988

Commanditaires de production
Air Canada BANQUE NATIONALE
* Limité à 150 billets par représentation

Salle Wilfrid-Pelletier
Place des Arts
Réservations téléphoniques
514 842 2112 - Frais de service
Rédaction de 15 \$
Sur tout billet de plus de 25 \$

ACCLAMÉ DE TOUS, TANT À BROADWAY QU'À EASTMAN — ENFIN À MONTRÉAL! — Même production qu'au Théâtre de Marjolaine

les Nonnes

comédie musicale en français d'après NUNSENSE de Dan Goggin

avec
NATHALIE GADOUAS
SUZANNE GARCEAU
MICHELLE LABONTÉ
MONIQUE RICHARD
JUNE WALLACK

Traduction et adaptation: Serge Grenier
Mise en scène: Raymond Clouder
Chorégraphie: Dominique Grégoire
Direction musicale: Coline Proulx
Céar: Sylvie Lacerte
Éclairage: Guy Simard



ATTENTION!
DERNIÈRE CHANCE
CE SOIR, DEMAIN et SAMEDI
Billets en vente à travers le réseau Admission
522-1245 ou au théâtre 591-6174

THÉÂTRE LE MONT-RUYAL
5210, Dufferin (intercité)
Mardi au vendredi 20h30
samedi 18h00 et 21h00
RÉSERVATIONS: 591-5774

Un divertissement total, une revue complète.
5 excellentes comédiennes! Un spectacle que je vous recommande.
Excellente mise en scène. Très très beau spectacle. Magnifique. Super. Hyper...

Du 2 novembre au 10 décembre

LES CRIS DU COEUR

DE BETH HENLEY

ADAPTATION DE ESTHER LEWIS
MISE EN SCÈNE DE LUC PRAIRIE

Hydro Québec s'associe à la Fondation Jean Duceppe pour la représentation de ce soir.

Théâtre Port-Royal
Place des Arts
Réservations téléphoniques
514 842 2112 - Frais de service
Rédaction de 15 \$
Sur tout billet de plus de 75 \$

EN COLLABORATION AVEC
La Presse **cjms128**

LE SEIGNEUR DES ANNEAUX

DE J.R.R. TOLKIEN

UNE SUPER PRODUCTION POUR TOUS!

MUSIQUE EN QUADRIPHONIE

UNE PRODUCTION DU THÉÂTRE SANS FIL

EN COLLABORATION AVEC LA NOUVELLE COMPAGNIE THÉÂTRALE ET LE CENTRE NATIONAL DES ARTS

DU 26 AU 30 DÉCEMBRE À 20 H 30
MATINÉES 26-28-30 DÉCEMBRE À 14 H 00

BILLETS \$ 23 — \$13 ENFANTS DE 12 ANS ET MOINS

THÉÂTRE DENISE PELLETIER
4353 EST, RUE STE-CATHERINE
RÉS.: 253-8974

CARTES DE CRÉDIT ACCEPTÉES (FRAIS DE SERVICE)

UNE PRÉSENTATION **STEINBERG**

CASSE-NOISETTE

NAULT/TCHAIKOVSKY

LA NOUVELLE ET FABULEUSE PRODUCTION avec les costumes de François Barbeau et les décors de Peter Horne

« Deux heures de séduction et de magie. » *La Presse*, déc. 87
« La sensation d'une extase collective. » *Le Devoir*, déc. 87

Du 21 au 30 décembre
Les 22, 23, 26, 27, 29 et 30 décembre à 14h
Les 21, 22, 23, 27, 28 et 29 décembre à 19h30

Billets: 325, 245, 165, 105, avec un rabais de 50% pour enfants, étudiants, et 3e Age. (Pièce d'identité requise lors des spectacles.)

50%
Billets en vente à la Place des Arts et aux comptoirs TICKETRON Info: 268-3651 Commandes téléphoniques Télécron: 268-2525

Salle Wilfrid-Pelletier Place des Arts

BASF
Caron Bélanger Clarkston Gordon
GARDNER
DOMTAR
Bell
ALCAN

BON APPÉTIT

ESTRIE

AUBERGE ESTRIMONT. Offrez-vous notre fameux brunch du dimanche. Passez la nuit chez nous, 425 p.p. (incluant le brunch, ch. luxe, etc. loc. d.), taxe et service), réservez dès maintenant au 1-800-567-7320, 819-843-1616.

MONTREAL

LE BISTRO D'AUTREFOIS. 1229, St-Hubert, fine cuisine française, 11 h 30 à 22 h, dîner d'affaires, 5 à 7. Ambiance chaleureuse du foyer. Dim., brunch, jeux 13 h. Des 22 h., jeu. au sam., vraie boîte à chansons. 842-2808.

MONTREAL

PAPA CARLO. 220, boul. Crémazie ouest. Fine cuisine italienne et française. Dîner dansant tous les samedis soirs. Menus complets à partir de 15,75\$. Stationnement privé. 388-9594.

RESTAURANT MODIGLIANI. 1251, rue Gifford (coin Brébeuf). Cuisine italienne et française bourgeoise. Décor exclusif. Ouvert le dim. Musique live les jeu., ven., sam. et dim. FACILITÉ POUR GROUPES. 524-3812 ou 522-0422

CENTRE-VILLE

RISTORANTE CINZIA. Déjà 11 ans. 1732, rue St-Denis. Gastronomie italienne. Dîners d'affaires du mardi au vendredi. Salle à manger avec foyers. Fermé le lundi. Facilité de stationnement. 843-4386.

VIEUX-MONTREAL

LA SAUVAGINE. 115, rue Saint-Paul est. Cuisine française. Dans un décor relaxant, on vous offre un menu d'affaires à partir de 6,95 \$ et un table d'hôte, le soir, à partir de 10,95 \$. Salle de réception. Ouvert de midi à minuit. 861-3210.

SOLMAR. 111, rue St-Paul Est (angle St-Vincent). Cuisine portugaise et internationale. Menu de gala avec vin inclus. Fado et danse 365 soirs. Passer une soirée au Portugal sans prendre l'avion.

Doublage: Québec en a assez des réponses polies

Presse Canadienne
QUEBEC

«Il n'y a rien de réglé, mais rien de non réglable», a déclaré hier le ministre des Affaires culturelles du Québec Lise Bacon après avoir rencontré à Paris le ministre Jack Lang, au sujet du doublage des films.

rencontre qui a permis de faire le point sur l'ensemble des dossiers d'échanges et de coopération dont celui du doublage», a expliqué Mme Bacon.

Le ministre français de la Culture lui est apparu sensible à l'injustice du système qui fait que seuls les films doublés sur le territoire français peuvent être projetés dans les cinémas de France. Même s'il a qualifié la situation d'«inacceptable», il n'avait pas

de solution acceptable pour le Québec, selon le rapport fait par Mme Bacon à son cabinet, qui a émis un communiqué à Québec.

Mme Bacon espère avoir, au cours des prochaines semaines, une réponse à la solution de compromis qu'elle a soumise à M. Lang.

«Je suis déçue que le dossier n'ait pas évolué du côté français. L'espère que M. Lang a compris que le Québec en a assez des réponses polies de sympathie, qui demeurent un prétexte à l'inaction. Et j'ose espérer que M. Lang brisera ce cercle de l'inaction», a commenté Mme Bacon.

Société PRO MUSICA

ANTON KUERTI, pianiste

L'un des meilleurs interprètes des romantiques allemands

CONCERT BEETHOVEN

le lundi 12 décembre à 20 h

Pro Musica

3450, rue St-Urbain, 845-0532

13^e, 11^e, 9^e (frais de 1^{er}), 5^e étudiants

en collaboration avec

ALCAN Q Hoechst



Théâtre Maisonneuve Place des Arts
Réservations téléphoniques: 514 842 2112 - Frais de service: Redevance de 1 \$ sur tout billet de plus de 7 \$

Avec plaisir



Goûtez à l'exquis.

La grande cuisine française au restaurant Le Castillon. Une expérience gastronomique unique en son genre. Le tout servi dans un décor de la France du 17^{ème} et agrémenté des airs de joyeux troubadours. Une soirée délectable en perspective.

Pour réserver ou pour plus de renseignements, composez le 878-2332.

BONAVENTURE HILTON INTERNATIONAL

1, Place Bonaventure, Montréal (Québec) H5A 1E1

Sylvie Tremblay tourne

Presse Canadienne

La chanteuse Sylvie Tremblay interprète ces jours-ci son premier rôle au cinéma. Le réalisateur François Dauteuil tourne Les demenagements d'Estelle, un moyen métrage conçu pour Radio-Canada.

Sylvie Tremblay y joue le personnage d'une mère aux prises avec Estelle, sa fille ratoureuse (Jessica Barker). Une histoire fantaisiste, qui souhaite émouvoir et amuser, soulignait hier la productrice Nicole Laurier, de la maison Ciné-Doc.

Aussi dans la distribution, Jacques Lavallée et le jeune Michel Goyette. La diffusion est prévue pour octobre 1989, date nettement plus précise que pour quelques productions maison de Radio-Canada, comme la dramatique Anna Karenine finie d'enregistrer en 1986 et toujours pas à l'horaire.

CLUB SODA EN FÊTE
6 ANS
Budweiser
Chrom 61.7 fm
BÜNDOCK
+
SOLDAT LOUIS
CE SOIR 21 H
5240, avenue du parc Inf. 270-7848
Billets au Club Soda et Ticketron

RESTAURANT ANTILLAIS et FRANÇAIS
Le Récif
Pour passer vos fêtes de fin d'année au soleil, réservez dès maintenant!
4653, boul. St-Laurent, Montréal
(entre av. du Mt-Royal et boul. St-Joseph)
843-3361
Table d'hôte le soir. Musique et chansons d'ambiance les week-ends

DUCEPPE
NORMAND
le conquérant
DE ALAN AYCKBOURN
MISE EN SCÈNE DE MONIQUE DUCEPPE
ADAPTATION DE HÉLÈNE LOISELLE
AVEC NORMAND CHOUINARD
RÉMY GIRARD PATRICE L'ÉCUYER
ESTHER LEWIS ANOUK SIMARD
LOUISE TURCOT
DU 21 AU 23 DÉCEMBRE
DU 7 JANVIER AU 11 FÉVRIER
Théâtre Port-Royal Place des Arts
Réservations téléphoniques: 514 842 2112 - Frais de service: Redevance de 1 \$ sur tout billet de plus de 7 \$

UNE COMÉDIE
À LA DIMENSION DU COSMOS
DAN AYKROYD RIM BASINGER
Il a épousé une femme EXTRAordinaire... Une EXTRAterrestre!
My Stepmother Is An Alien
DÈS DEMAIN!
VERSION ORIGINALE ANGLAISE
PLACE ALEXIS NIHON
COUPONS ET LAISSEZ-PASSER REFUSÉS
ÉGYPTIEN POINTE-CLAIRE ASTRE

FAMOUS PLAYERS
Le tout dernier et le plus SENSUEL...
MONIQUE GABRIELLE
Emmanuelle 5
À L'AFFICHE DÈS DEMAIN!
CINÉMA de PARIS

Certains hommes vous désirent uniquement pour votre corps.
Bloody Distors
A CRESWIN FILMS RELEASE version o. anglaise
À L'AFFICHE DÈS DEMAIN!
PALACE

Des esprits qui vous feront craquer... et rire aux larmes.
BILL MURRAY
FANTÔMES EN FÊTE
v.f. de: SCROOGED
PARAMOUNT présente une production de ART LINSON en association avec les PRODUCTIONS MIRAGE un film de RICHARD DONNER avec BILL MURRAY-KAREN ALLEN-JOHN FORSYTHE BOBCAT GOLDTHWAIT-CAROL KANE ROBERT MITCHUM-MICHAEL J. POLLARD et ALFRE WOODARD musique de DANNY ELFMAN producteur exécutif STEVE ROTH co-producteur RAY HARTWICK écrit par MITCH GLAZER et MICHAEL O'DONOGHUE Produit par RICHARD DONNER et ART LINSON Réalisé par RICHARD DONNER un film PARAMOUNT
À L'AFFICHE DÈS DEMAIN!
Le PARISIEN PLATEAU GREENFIELD PARK LAVAL VERSAILLES Le PARIS

Pour Noël, offrez des billets en cadeaux!
Prochain spectacle
LES SORCIÈRES DE SALEM
Billets en vente dès maintenant.

La Presse
PRÉSENTE
Les Matins Symphoniques
METRO
OSM ORCHESTRE SYMPHONIQUE DE MONTREAL CHARLES DUTOIT
OFFREZ-VOUS UN MATIN TOUT EN MUSIQUE
MERCREDI LE 14 DÉCEMBRE 10h30
À LA PLACE DES ARTS
URI MAYER, chef
ASHLEY PUTNAM, soprano • STEPHEN DICKSON, baryton
Billet: 11\$ EN VENTE AUX GUICHETS DE LA PLACE DES ARTS
RÉSERVATIONS TÉLÉPHONIQUES: 842-2112
Prochain concert:
Mercredi 22 février
RICHARD HOENICH, chef
PIERRE V. PLANTE, cor anglais
GIANNI ROLANDI, soprano
ROCKWELL BLAKE, ténor
service de café et de muffins offert avant chaque concert à compter de 9h30, en collaboration avec: Les Cafés Orient Express, Laiterie Casavant Inc., Sucre Laitic Inc., Cuisine Nature Inc.

SPECTACLES

CINÉMA

A BOUT DE COURSE
Berri (2): 12 h 30, 14 h 45, 17 h, 19 h 15, 21 h 30.
Laval 2000 (1): 19 h 15, 21 h 25.
Longueuil (2): 19 h 05, 21 h 20.

ACCUSED (THE)
Loew's (3): 12 h, 14 h 25, 16 h 45, 19 h 05, 21 h 40. Dernier spectacle ven., 23 h 50.

A CORPS PERDU
Parisien (2): 12 h 30, 14 h 40, 16 h 50, 19 h, 21 h 10.

AFFAIRE DE FEMME (UNE)
Complexe Desjardins (3): 12 h 30, 14 h 40, 17 h, 19 h 10, 21 h 25.

A GAUCHE EN SORTANT DE L'ASCENSEUR
Carrefour Laval (1): 19 h, 21 h 10.
Saint-Denis (2): 12 h 30, 14 h 40, 16 h 50, 19 h, 21 h 15.

AMOUR IL' AU SOLEIL
Bijou: 9 h 50, 12 h 30, 15 h 10, 17 h 50, 20 h 30.

ANOTHER WOMAN
Cinéma Egyptien (1): 13 h 10, 15 h 10, 17 h 10, 19 h 10, 21 h 10.

BAGDAD CAFE
Berri (4): 13 h, 15 h, 17 h, 19 h, 21 h.
Cineplex Centre-ville (2): 13 h, 15 h, 17 h, 19 h, 21 h.

BOHEME (LA)
Dauphin (2): 19 h 15, 21 h 20.

BONNE MÈRE M'ALGRE TOUT
Le Paris (1, Saint-Hyacinthe): 19 h 15, 21 h 15.
Parisien (4): 17 h 05, 19 h 15, 21 h 30.
Versailles (3): 19 h, 21 h 20. Dernier spectacle ven., 23 h 25.

CHILD'S PLAY
Dorval (4): 19 h, 21 h.
Greenfield (2): 19 h, 21 h 05.
Laval (3): 19 h 10, 21 h 10.
Palace (2): 12 h 20, 14 h 30, 16 h 40, 18 h 55, 21 h 05. Dernier spectacle ven., sam., 23 h 50.

CHOCOLAT
Complexe Desjardins (1): 12 h 45, 15 h, 17 h 15, 19 h 30, 21 h 45.

COCKTAIL
Brossard (2): 21 h 15.
Du Plateau (2): 13 h 10, 17 h 10, 21 h 10.
Le Paris (2, Saint-Hyacinthe): 21 h.
Omega (2): 21 h 30.
Rex (1, Saint-Jerome): 21 h 30.
Versailles (6): 19 h 20, 21 h 40. Dernier spectacle ven., sam., 23 h 55.

COCOON
Astre (1): 19 h, 21 h 10. Dernier spectacle ven., 23 h 30.
Carrefour Laval (6): 19 h 10, 21 h 40.
Decarie (1): 19 h, 21 h 30.
Place Alexis-Nihon (1): 12 h 15, 14 h 30, 16 h 50, 19 h 10, 21 h 40.
Pointe-Claire (4): 19 h 10, 21 h 40.

CROCODILE DUNDEE (2)
Paradis (2): 21 h.

CRY IN THE DARK (A)
Fairview (1): 19 h, 21 h 25.
Loew's (5): 13 h 30, 16 h 05, 18 h 55, 22 h 25. Dernier spectacle ven., sam., 23 h 45.

DANDIN
Berri (3): 12 h 30, 14 h 45, 17 h 05, 19 h 20, 21 h 35.

DERNIERE TENTATION DU CHRIST (LA)
Cineplex Centre-ville (1): 14 h, 17 h 30, 21 h.
Jean-Talon: 20 h.

DIE HARD
Cineplex Centre-ville (9): 13 h 05, 16 h 05, 19 h 05, 21 h 30.

DOMINIC & EUGENE
Cineplex Centre-ville (7): 13 h 30, 16 h, 19 h, 21 h 20.

ELVIRA MISTRESS OF THE DARK
Place Alexis-Nihon (2): 12 h 30, 14 h 40, 17 h, 19 h 20, 21 h 25.
Pointe-Claire (2): 19 h, 21 h.

EMPIRE DES SENS (L')
Université: 19 h 15, 21 h 30. Dernier spectacle ven., sam., 23 h 15.

ERNEST SAVES CHRISTMAS
Dorval (3): 19 h 10, 21 h 10.
Greenfield (3): 19 h 10, 21 h 15.
Palace (3): 12 h 25, 14 h 35, 16 h 55, 19 h 05, 21 h 15. Dernier spectacle ven., sam., 23 h 30.

EROTIC ADVENTURES OF LOLITA
L'Amour: 12 h 40, 15 h 40, 18 h 40, 21 h 40.

ESCAPADE D'UN PHOTOGRAPHE
Commodore: des 18 h.

EVERYBODY'S ALL AMERICAN
Palace (5): 15 h 40, 18 h 20, 21 h. Dernier spectacle ven., sam., 23 h 40.

FACELESS
Bonaventure (2): 19 h 30, 21 h 35; merc., 21 h 40.

FINDING MARIE MARCH
Complexe Desjardins (4): 12 h 40.

FISH CALLED WANDA (A)
Du Parc (3): 19 h 15, 21 h 30.
Loew's (2): 12 h 15, 14 h 35, 16 h 55, 19 h 15, 21 h 35. Dernier spectacle ven., sam., 23 h 50.

FRESH HORSES
Carrefour Laval (2): 19 h 20, 21 h 35.
Faubourg Sainte-Catherine (3): 13 h, 15 h 10, 17 h 15, 19 h 20, 21 h 30; merc., 13 h, 15 h 10, 17 h 15, 21 h 40.

FUNNY BOY
De Paris: 13 h, 15 h 05, 17 h 10, 19 h 15, 21 h 20.

GOOD GIRL BAD GIRL
Commodore: des 18 h.

GOOD MOTHER (THE)
Du Parc (3): 19 h, 21 h 15.
Palace (3): Du ven. au merc., 17 h, 19 h 20, 21 h 35; jeu., 17 h, 21 h 45. Dernier spectacle ven., sam., 23 h 45.

HANNAH'S WAR
Place du Canada: 20 h 15; merc., aucune représentation.

HIGH SPIRITS
Palace (6): 12 h 25, 14 h 50, 17 h 05, 19 h 25, 21 h 45. Dernier spectacle ven., sam., 23 h 55.

HONEYMOON IN PARADISE
Eve: 11 h 11, 13 h 45, 16 h 19, 18 h 53, 21 h 27.

IRON EAGLE (2)
Palace (4): 12 h 30, 14 h 50, 17 h, 19 h 20, 21 h 35. Dernier spectacle ven., sam., 23 h 50.

JANE B
Berri (5): 12 h 45, 15 h, 17 h 30, 19 h 45, 21 h 45.

JE SUIS NEE POUR BAISER
Carrefour Laval (6): 19 h 10, 21 h 40.
Decarie (1): 19 h, 21 h 30.

LAIR OF THE WHITE WORM
Cinéma Egyptien (2): 13 h, 15 h, 17 h, 19 h, 21 h.

LAND BEFORE TIME
Astre (2): 19 h, 20 h 30.
Carrefour Laval (5): 19 h, 20 h 45.
Decarie (2): 19 h, 20 h 45.
Faubourg Sainte-Catherine (1): 12 h, 13 h 45, 15 h 30, 17 h 15, 19 h, 20 h 45.
Pointe-Claire (5): 19 h, 20 h 45.

LECTRICE (LA)
Berri (1): 12 h 30, 14 h 40, 17 h 05, 19 h 15, 21 h 25.
Carrefour Laval (4): 19 h 20, 21 h 25.
Cineplex Centre-ville (4): 13 h 15, 15 h 15, 17 h 15, 19 h 15, 21 h 15.

MADAME SOUSATKA
Faubourg Sainte-Catherine (2): 12 h, 14 h 20, 16 h 45, 19 h 05, 21 h 25.
Pointe-Claire (3): 19 h, 21 h 30.

MAITRE DE MUSIQUE (LE)
Parisien (1): 13 h, 15 h 05, 17 h 10, 19 h 20, 21 h 30.

MARY MARY
Eve: 10 h, 12 h 34, 15 h 08, 17 h 42, 20 h 16.

MESSANGER OF DEATH
Astre (3): 19 h, 20 h 45. Dernier spectacle ven., 22 h 30.
Brossard (1): 19 h, 21 h.

Place Alexis-Nihon (3): 13 h, 15 h, 17 h 10, 19 h 30, 21 h 45.
Pointe-Claire (6): 19 h 15, 21 h 15.

NAKED GUN
Cinéma V (1): 19 h, 21 h.
Dorval (1): 19 h 20, 21 h 20.
Du Parc (1): 19 h, 21 h.
Laval (2): 19 h 30, 21 h 40.
Loews (1): 13 h 15, 15 h 15, 17 h 15, 19 h 15, 21 h 15. Dernier spectacle ven., sam., 23 h 30.

Versailles (1): 19 h 30, 21 h 30. Dernier spectacle ven., sam., 23 h 30.

1969
Cinéma V (2): 19 h 10, 21 h 15.
Loews (4): 13 h, 15 h, 17 h, 19 h 05, 21 h 10. Dernier spectacle ven., sam., 23 h 15.

ORCIE NUPTIALE
Carré Saint-Louis: 13 h 45, 17 h 10, 20 h 35.

PELLE THE CONQUEROR (version originale, s.t. anglais)
Brossard (3): Ven., 18 h 40, 21 h 30; lun., 19 h 45; mar., 18 h 40, 21 h 30; merc., jeu., 19 h 45.
Dauphin (1): Ven., 18 h 40, 21 h 30; lun., 19 h 45; mar., 18 h 40, 21 h 30; merc., jeu., 19 h 45.
Faubourg Sainte-Catherine (4): 12 h, 15 h, 18 h, 21 h.

PIECE DE CRISTAL
Laval 2000 (2): 19 h 05, 21 h 35.
Paradis (3): 19 h, 21 h 30.
Saint-Denis (3): 13 h 10, 16 h, 19 h 10, 21 h 45.

PLATO'S RETREAT WEST
Carré Saint-Louis: 12 h 45, 16 h 10, 19 h 35.

PORTES TOURNANTES (LES)
Complexe Desjardins (4): 14 h 50, 17 h, 19 h 10, 21 h 20.

PRINCE A NEW YORK (UNI)
Du Plateau (1): 13 h, 17 h 15, 21 h 20.
Laval (4): 19 h, 21 h 20.
Omega (1): 19 h, 21 h 15.
Rex (2, Saint-Jerome): 21 h 20.
Versailles (5): 19 h, 21 h 30.

PUBLIC AFFAIRS
Cuy: 10 h 10, 13 h, 15 h 45, 18 h 30, 21 h 20.

PUBLICITE (LA)
Pine (5, Sainte-Adele): 20 h.
Université: 19 h, 21 h 30.

QUI VEUT LA PEAU DE ROGER RABBIT?
Du Plateau (2): 15 h 10, 19 h 10.
Le Paris (2, Saint-Hyacinthe): 19 h.
Omega (2): 19 h 30.
Parisien (4): 13 h, 15 h.
Rex (1, Saint-Jerome): 19 h 40.

ROGER RABBIT
Brossard (2): 19 h.

SALAM BOMBAY
Cineplex Centre-ville (3): 13 h, 15 h 15, 17 h 30, 19 h 45, 22 h.
Complexe Desjardins (2): 12 h 30, 14 h 50, 17 h 05, 19 h 25, 21 h 40.

SCROOGED
Fairview (2): 19 h 25, 21 h 35.
Laval (1): 19 h 20, 21 h 30.
Versailles (2): 19 h, 21 h 20.
York: 12 h 15, 14 h 30, 16 h 45, 19 h, 21 h 15. Dernier spectacle ven., sam., 23 h 30.

SLIP FENDU ET PORTE-JARRETTES
Bijou: 11 h 05, 13 h 45, 16 h 25, 19 h 05, 21 h 45.

STARLIGHT HOTEL
Cineplex Centre-ville (6): 13 h 15, 15 h 15, 17 h 15, 19 h 15, 21 h 15.

SUPREME PLAISIR EN TOUT GENRE
Commodore: des 18 h.

SWEET SAVAGE
Guy: 11 h 30, 14 h 20, 17 h 05, 19 h 55.

TEOUILLA SUNRISE
Dorval (2): 19 h, 21 h 30.
Du Parc (2): 19 h 05, 21 h 20.
Greenfield (1): 19 h, 21 h 25.
Laval (5): 19 h 10, 21 h 30.
Palace (1): 13 h, 15 h 50, 18 h 40, 21 h 25. Dernier spectacle ven., sam., 23 h 55.

THEY LIVE
Astre (4): 19 h 10, 21 h.
Bonaventure (1): 19 h 15, 21 h 20; merc., 21 h 30.

TISSERANDS DU POUVOIR (LES)
Carrefour Laval (3): 19 h 15, 21 h 40.
Cremazie: Ven., 14 h, 16 h 30, 19 h 05, 21 h 30; lun., 19 h 05, 21 h 30; mar., 14 h, 16 h 30, 19 h 05, 21 h 30; merc., jeu., 19 h 05, 21 h 30.
Longueuil (1): 19 h, 21 h 15.
Paradis (1): 19 h 30, 21 h 45.
TOI ET MOI AUSSI
Parisien (5): 13 h 15, 15 h 15, 17 h 15, 19 h 20, 21 h 25.
36 FILLETES
Parisien (3): 13 h 10, 15 h 10, 17 h 10, 19 h 20, 21 h 25.
U2 RATTLE AND HUM
Imperial: 12 h 50, 15 h, 17 h 10, 19 h 20, 21 h 30.
VENDREDI 13 PARTI 7
Paradis (2): 19 h 15.

VIRGINIA
L'Amour: 10 h 55, 13 h 55, 16 h 55, 19 h 55.
WHO FRAMED ROGER RABBIT?
Palace (5): 13 h 15.

WINTER TAN
Cineplex Centre-ville (8): 13 h 45, 15 h 45, 17 h 45, 21 h 45.

WITHOUT A CLUE
Cinéma Egyptien (3): 12 h 45, 14 h 50, 17 h, 19 h 15, 21 h 30.
Pointe-Claire (1): 19 h 20, 21 h 40.

SALLES DE RÉPERTOIRE

ALIAS WILL JAMES
Cinéma ONF (Complexe Guy-Favreau): 20 h.

ANNÉES (LES) 80
Conservatoire d'art cinématographique: 19 h.

AU-DELA DES MURS DE LA PRISON
Parallèle: 19 h 30.

CORDELIA
Conservatoire d'art cinématographique: 21 h.

DREAM (A) IS ALIVE
Imax (Vieux-Port de Montréal): Mar., jeu., sam., 14 h, 19 h; merc., ven., 14 h, 21 h; dim., 14 h, 21 h.

EN DIRECT DE L'ESPACE
Imax (Vieux-Port de Montréal): Du mar. au ven., 12 h, 13 h, 15 h; mar., 21 h; merc., 19 h; jeu., 21 h; ven., 19 h, 23 h; sam., 11 h, 13 h, 15 h, 16 h, 17 h, 21 h, 23 h; dim., 11 h, 12 h, 13 h, 15 h, 16 h, 17 h, 19 h, 21 h.

FAMILY VIEWING
Cinéma quebécoise: 20 h 35.

FELINI'S CASANOVA
Rialto: 21 h 15.

FELINI'S 81/82
Rialto: 19 h 15.

FENÊTRE SUR COUR
Quimotoscope: 21 h 15.

FLAGRANT DESIR
Quimotoscope: 19 h 15.

KONITZ
Parallèle: 21 h 30.

NOCE EN GALILEE
Quimotoscope: 19 h.

NOCTURNES
Cinéma ONF (Complexe Guy-Favreau): 20 h.

TALES FROM THE GIMLY HOSPITAL
Cinéma quebécoise: 18 h 55.

TAMPORO
Quimotoscope: 21 h 30.

DANSE

THÉÂTRE DE LA VIEILLE (1371, Ontario E.) — «Les géantes aux pieds fragiles», chorégraphie de Jocelyne Montpetit, 20 h 30.

THÉÂTRE WEST HILL HIGH SCHOOL (5851, Somerset) — «Casse-Noisette», Présentation du Ballet Ouest, 20 h.

MUSIQUE

UNIVERSITÉ MCGILL (Pollack Hall) — Jill Rothberg, flûtiste et Antonio Battista, guitariste. Œuvres de Lanza, Albéniz, Santorsola, 20 h.

CHAPELLE DU BON-PASTEUR — Kemal Gekic, pianiste, 20 h.

PLACE DES ARTS (Salle Wilfrid-Pelletier) — Anne-Sophie Mutter, violoniste. Au piano, Lambert Orkis. Sonate en sol mineur (Tartini), Sonate op. 24 (Beethoven), Sonate en la majeur (Franck), «Tzigane» (Ravel). Présentation OSM, 20 h.

UNIVERSITÉ DE MONTRÉAL (Faculté de Musique) — Conférence de Jean Ferrard, organisateur. «La musique de clavier au XVIIIe siècle aux Pays-Bas du sud», 16 h 30; ensembles de flûtes, 20 h.

MAISON DE RADIO-CANADA (Studio 12) — Chantal Juillet, violoniste et Jacinthe Couture, pianiste. Œuvres de Brahms, Schubert et R. Strauss. Concerts publics Radio-Canada, 17 h 30.

UNIVERSITÉ MCGILL (Redpath Hall) — McGill Chamber Strings. Dir., Thomas Williams. Œuvres de Corelli, Handel, Atterberg, Dvorak, 20 h.

ÉGLISE SAINT-JEAN-BAPTISTE — Orchestre Métropolitain et Chœur de l'OM. Dir., Agnes Grossmann. Janice Taylor, mezzo-soprano. Prelude et «Liebestod» de «Tristan und Isolde» (Wagner), «Wesendonk Lieder» (Wagner), «Quattro Pezzi sacri» (Verdi), 20 h.

CHAPELLE LOYOLA — Chorale de l'université Concordia. Dir., Christopher Jackson. Musique de Noël, 20 h.

MAISON ALCAN (Atrium) — Chorale de l'Orchestre de Montréal, dir., Wanda Kaluzny, 12 h. Concert gratuit.

THÉÂTRE

PLACE DES ARTS (Salle Port-Royal) — «Les cris du cœur», de Beth Henley. Du mar. au ven., 20 h; sam., 17 h, 21 h.

CAFÉ DE LA PLACE (Place des Arts) — «Duo pour une soliste», de Tom Kepinski. Du mar. au ven., 20 h; sam., 17 h, 21 h.

THÉÂTRE DU NOUVEAU MONDE (84, Sainte-Catherine O.) — «Le roi se meurt», d'Eugène Ionesco. Du mar. au ven., 20 h; sam., 16 h, 21 h.

THÉÂTRE DU RIDEAU VERT (4664, Saint-Denis E.) — «Les fantastiques», de Tom Jones, trad. d'Antoine Maillet. Du mar. au ven., 20 h; sam., 17 h, 21 h; dim., 15 h.

SALLE FRED-BARRY (4353, Sainte-Catherine E.) — «Madame Louis XIV ou l'Envers du Roi Soleil», selon Lorraine Pintal. Du mar. au sam., 20 h 30.

LA LICORNE (2075, boul. Saint-Laurent) — «Le baiser de la femme araignée», de Manuel Puig, 20 h 30.

THÉÂTRE LE MONT-ROYAL (5210, Durocher) — «Les Nannes», Avec Nathalie Gadous, Suzanne Garceau, Michelle Labonté, Monique Richard et June Wallack. Jeu., ven., 20 h; sam., 18 h, 21 h.

ESPACE GO (5066, Clark) — «La déposition», d'Helene Pedneault, 21 h, sauf, dim. «A quelle heure on meurt», d'après des textes de Rejean Ducharme, 19 h, sauf dim.

ESPACE LIBRE (1945, Füllim) — «Le dortoir», de Gilles Maheu. Du lun. au sam., 20 h 30.

CENTRE CALIXA-LAVALLÉE (3819, Calixa-Lavallée) — «La Goutte», Présentation du Moulin à musique, Sam., 20 h.

THÉÂTRE DE QUAT' SOUS (100, av. des Pins E.) — «Le Polygraphe», de Marie Brassard et Robert Lepage. Du mar. au sam., 20 h; dim., 15 h.

CENTAUR (453, Saint-François-Xavier) — «The Gigli Concert», de Thomas Murphy. Du mar. au sam., 20 h; mat., sam., dim., 14 h.

CEGEP DE SAINT-HYACINTHE (3000, Boullé) — «Monsieur Bonhomme et les incendiaires», de Max Frisch, 20 h.

POUR ENFANTS

MAISON-THÉÂTRE (255, Ontario E.) — «Les parasols», de Louis-Dominique Lavigne et Daniel Meilleur. Jeu., ven., 10 h, 13 h 30; sam., 15 h; dim., 13 h, 15 h.

CENTRE CALIXA-LAVALLÉE (3819, Calixa-Lavallée) — «La Goutte», Présentation du Moulin à musique, Sam., 15 h 30. «A portée de la main», Présentation du Moulin à musique, Dim., 13 h 30, 15 h 30.

THÉÂTRE OUTREMOONT (1248, Bernard O.) — «La liste des cadeaux», de Jacques Lazure, Sam., dim., 14 h 30.

VARIÉTÉS

SPECTRUM (318, Sainte-Catherine O.) — Peeper, Manteca, Connie Kaldor, Marie Philippe et Pierre Flynn, 18 h 30.

CLUB SODA (5240, av. du Parc) — Bündock et Soldat Louis, 21 h.

LA BUTTE SAINT-JACQUES (50, Saint-Jacques O.) — Michel Donato et Karen Young, des 20 h 30.

BIDDLE'S (1060, Aylmer) — Quatuor de Johnny Scott et Geoffrey Lapp, 17 h à 22 h.

ZHIVAGO (419, Saint-Pierre) — Le Groupe Bekar. Du mar. au sam., 20 h à 23 h 30.

LE BIJOU (300, Lemoyne) — Jeff Brown, des 21 h 30.

LES BEAUX ESPRITS (2073, Saint-Denis) — Billy Charcoal Blues Band, des 21 h 30.

LE PIERROT (114, Saint-Paul E.) — Dany Pouliot et Alex Sohier, 20 h.

L'AIR DU TEMPS (191, Saint-Paul O.) — Groupe Carlos Lopez et le Saxist Earl Seymour, des 21 h.

LE RISING SUN (286, Sainte-Catherine O.) — Scat Man Go, des 21 h.

BLAZZ (1720, Saint-Denis, 2e étage) — Jam Session, des 22 h.

FOUFOUNES ELECTRIQUES (87, Sainte-Catherine E.) — L'esclave n'était qu'une machine, Shadow Cabinet, AKG (Atomix Kitchen Gravity), ils iront au firmament. Thumper, Dark Vixen et Catholic Brainwash, des 20 h.

CHURCH OF THE ST. JOHN THE EVANGELIST (137, av. du Président Kennedy) — Faintaisies classiques, 21 h.

BAR 2080 (2080, Clark) — Fred Henke, 21 h 30.

CLAUDIO'S (124, Saint-Paul E.) — Jam Session avec Rene Lavoie, des 22 h.

MOBY DICK'S (1188, Sherbrooke O.) — Carol et Frank. Du mar. au sam., de 17 h à 23 h.

LES FILLES DU ROY (415, Bonsecours) — Juliette se marie... Comédie lyrique avec Micheline Camirand, soprano, Gilles Latour, baryton et Jacques Saint-Jean, pianiste, Ven., 19 h 30.

LE REINE ELIZABETH (Salle Arthur) — «Sexy Folies», de Philippe Grenier, chorégraphes de Danielle Godin, dir., musicale de Marc Chapeau. Production de la Belle Époque, sous la direction d'André Vinet. Avec Diane Boeki, Iris Van Wierden, Mario Bertrand, Francine Rochon, Kim Timbers, Michele Justice et Jacques Marcl. Merc., jeu., ven., dim., 20 h 30; sam., 20 h, 22 h 30.

LE MERIDIEN (Complexe Desjardins) — Tibor Ceasar. Tous les jours de 17 h à minuit.

CENTRE SHERATON (1201, boul. René-Levesque O.) — La Croisette: Mike Mirizio. Du dim. au ven., de 17 h à 20 h. — L'improptu: Gérard Lambert. Du lun. au sam., de 21 h à 2 h. — Le Boulevard: groupe Ruffino Tino. Sam., de 19 h à minuit.

AU VIEUX MOULIN (8500, boul. Levesque, St-François, Laval) — Duo Casavant-Allard: des 21 h.

CARREFOUR ANGRIGNON

LES PLUS BEAUX CADEAUX!
Gagnez du temps et encouragez la Société de recherche sur le cancer et la Société pour les enfants handicapés du Québec en confiant à nos bénévoles l'emballage de vos cadeaux de Noël.

HEURES D'OUVERTURE
PENDANT LA PÉRIODE DES FÊTES
DU 8 AU 23 DÉCEMBRE jusqu'à 21 h
24 DÉCEMBRE jusqu'à 17 h

Offrir du bonheur à Noël?
Vous n'avez qu'à déposer une boîte de conserve, un jouet ou un vêtement dans la boîte disposée à cet effet près du kiosque d'information. Grâce à vous, les plus démunis connaîtront les joies de Noël! Le Carrefour Angrignon et Aliment Action Lasalle vous remercient de votre générosité.

Avez-vous été sage cette année?
Venez le dire au père Noël pendant qu'il en est encore temps et faites monter les enfants à bord du petit train magique.
Du 8 au 24 décembre.



Sears, Eaton, Zellers, Pascal, Maxi et 200 autres magasins
Boul. Newman entre Trinitaire et Shenker, à LaSalle. Métro Angrignon, autobus 106.

Pour informations: (514) 363-9969

Les ouvrages des journalistes demeureront sous l'égide des Éditions La Presse

■ Au lendemain de l'entente intervenue entre *La Presse* et le Groupe Sogides, par laquelle cette maison d'édition assumera dorénavant la gérance et l'administration de l'ensemble du fonds des Éditions *La Presse*, et des titres publiés dans l'avenir, M. Gilles Daoust, pdg des Éditions *La Presse*, a fait savoir aux journalistes-auteurs que leurs oeuvres demeureront sous l'égide de l'entreprise.

«L'ouvrage, écrit-il, dont vous avez confié l'édition à notre entreprise, restera sous l'égide de celle-ci, tandis que sa mise en marché continuera de s'effectuer, selon le procédé déjà en vigueur, par l'Agence de distribution populaire.»

L'entente annoncée hier fait suite à la décision de *La Presse Ltée* de modifier son orientation en édition générale pour se consacrer à l'édition d'ouvrages directement reliés, par leur sujet comme par leurs auteurs, à sa nature de grand quotidien d'information.

Selon le président et éditeur de *La Presse*, M. Roger D. Landry, «la direction éditoriale des ouvrages à être publiés par les Éditions *La Presse*, dans le cadre de la nouvelle orientation, nous reste entièrement comme la décision éditoriale de publier.»

De son côté, le président du Groupe Sogides, M. Pierre Lespérance, s'est dit heureux de cette entente qui consolidera, en édition comme en distribution, la position de son groupe dans le domaine de l'édition de langue française au Québec.

«*La Presse Ltée* sera toujours heureuse de vous conserver au nombre de ses auteurs, dans le cadre de l'orientation qu'elle entend donner, à partir de maintenant, à ses projets d'édition», a conclu M. Daoust dans sa lettre aux journalistes-auteurs.

Voyage en Arbonie

Les hommes-arbres de Jephhan de Villiers

PASCALE BRENILE
collaboration spéciale

Les Arboniens sont débarqués, mardi, sans prévenir, à la Maison de la culture du Plateau Mont-Royal. Inutile de vouloir les retracer dans un atlas ou un traité d'histoire ancienne. Les Arboniens, ces petits bonhommes des arbres, sont nés dans l'imagination d'un petit garçon qui creusait la terre et déshabillait les racines des arbres pour savoir si leur tête n'était pas tout bêtement enfouie dans le sol et leurs pieds pointés vers le ciel.

Né en France, près de Versailles, l'enfant a grandi, est devenu sculpteur, s'est exilé à Londres où il a vécu pendant dix ans. Jephhan de Villiers a travaillé le plâtre, la résine, le bronze. « Il y a une étape où notre travail est influencé par ceux qu'on admire, explique-t-il. C'est un passage nécessaire. Puis, vient un moment où on se dit: «Voilà, ça, c'est mon travail».

Pendant tout ce temps, ce monde imaginaire a mûri en lui. «J'ai réalisé ma première sculpture à cinq ans et je n'ai jamais arrêté depuis. Ma mère, décédée l'an dernier, me disait souvent: «Ce qui est fascinant, c'est que tu as toujours su ce que tu deviendrais. Déjà, enfant, tu en parlais, tu savais.» L'accouchement coïncide, à peu de choses près, avec son installation à Bruxelles, il y a dix ans.

L'obsédante Arbonie

Depuis, la production de l'artiste est inspirée par cette Arbonie imaginaire, qui pourrait tout aussi bien se situer dans le passé que dans l'avenir. De Villiers utilise du bois, des branches, des feuilles, des plumes. Ses petits êtres au corps fuselé semblent s'enfoncer dans le sol, comme les arbres. Exception faite de leur visage rond à la mine ébahie — l'élément humain, selon l'artiste —, tout donne dans les tons de terre, de feuille, d'automne.

Tout, sauf cet étrange objet de culte, pratiquement omniprésent: les fragments de mémoire. Éléments pour le moins abstraits, le fragment de mémoire prend la forme, chez de Villiers, d'un cerveau de papier pressé, ficelé et couvert d'écritures indechiffrables. Jephhan de Villiers noircit



PHOTO FENE PICARD, LA PRESSE

Jephhan de Villiers et un de ses hommes-arbres

d'ailleurs une dizaine de pages par jour. L'une de ses écritures ressem-

bles vaguement à de l'arabe. Mais ne vous y trompez pas. «Un jour un visiteur m'a dit: «Je connais

tres bien la langue arabe, je comprends tout ce que vous avez écrit.» Alors, je lui ai demandé de traduire. Il est sorti, tout peudaud!»

L'autre système d'écriture s'apparente plutôt aux hiéroglyphes. Ce sont des «émoiles de terre». Lorsque de Villiers parle du ciel et de la terre, le petit garçon qui rêvait en creusant n'est pas bien loin derrière. «Si on regarde les arbres de certains pays, on a l'impression que les racines montent vers le ciel, comme un dessin renversé.

**Dansechange
Montreal-Bruxelles**

Jephhan de Villiers est de passage au Québec à l'occasion du Dansechange Montréal-Bruxelles, une série de cinq programmes de danse contemporaine produits successivement en Belgique et au Québec. Ses «fragments de mémoire» ont inspiré la chorégraphe Michèle Swennen, dont le spectacle *Mémoires de pierres* est présenté jusqu'à ce soir à la Maison de la culture du Plateau Mont-Royal. De Villiers n'a pu apporter dans ses bagages que huit pièces — dont la majorité sont de petit format —, qui sont exposées au même endroit, également jusqu'à ce soir.

Le Musée d'Art moderne de Bruxelles, le Musée des Beaux-Arts de Gand, le Centre d'Art contemporain d'Anvers, le ministère de la Culture française et l'Académie de peinture et de sculpture de Shanghai ont notamment acquis des pièces du sculpteur. En 1987, l'Autre Musée de Bruxelles a souligné le 10^e anniversaire de la naissance des Arboniens par une exposition qui a duré toute une année.



Le Timbre perdu

C'est dans une ambiance de super-fête qu'a eu lieu hier soir à Montréal le lancement du film qui regalerà les Québécois de tous âges durant la période des Fêtes. Les Aventuriers du Timbre perdu est le septième de la série des Contes pour tous du producteur Rock Demers (La Guerre des Tuques, Operation Beurre de Pinottes, Bach et Bottine, Le jeune Magicien, C'est pas parce qu'on est petit qu'on peut pas être grand, La Grenouille et la Baleine). Le public de cette première a accueilli avec enthousiasme cette oeuvre pleine de fraîcheur, d'amitié, d'ouverture au monde et de rebondissements, qui l'a transporté du Canada en Chine et en Australie... à bord d'un timbre-poste! On voit ici les jeunes aventuriers Lucas Evans, Jill Stanley et Anthony Rogers, vedettes de ce film qui sera projeté sur plusieurs écrans dès le 16 décembre.

PHOTO ROBERT MAILLOUX, LA PRESSE

Mémoires de pierres

Tableau humain

La chorégraphe Michèle Swennen souhaitait vaguement travailler avec Jephhan de Villiers, lorsqu'elle a vu l'ébauche de la *Chambre des mémoires*. Le défilé fatidique ayant eu lieu, la chorégraphie et l'installation allaient désormais évoluer parallèlement. Très vite, la chorégraphe a renoncé à intégrer l'imposante installation à la scénographie. «J'aurais été limitée à une illustration de l'installation», explique-t-elle.

À Bruxelles, le triptyque qui contient une multitude de «cerveaux de papier», était exposé dans l'entrée. «Une fois les spectateurs entrés dans la salle, raconte Michèle Swennen, on allait en cachette chercher les fragments de mémoire utilisés pour la chorégraphie. En sortant, ils retrouvaient l'installation dévastée.»

Des objets secrets

«Chaque panneau mesurant 2,5 mètres carrés et pesant une tonne, il a été impossible de les amener à Montréal», explique de Villiers. Un seul «Fragment» trône sur son socle. «On dirait qu'ils sont faits de papier journal; papier, qui vient de l'arbre, et journal, qui est une forme de mémoire humaine. Ils ont une petite tache bleue. Le bleu est une couleur fabriquée que l'on retrouve rarement dans la nature, mis à part dans les plumes de certains oiseaux. Tous, assure l'artiste, contiennent un objet secret que personne ne verra jamais.»

Dans *Mémoires de pierres*, Swennen a voulu animer les petits êtres des sculptures et créer une pièce sur la mémoire. C'est évidemment une lecture plausible. La chorégraphe opte pour un style minimaliste, des gestes simples, mesurés, pesés, des motifs répétitifs. Lorsque présente, la trame sonore, passe des onomatopées répétitive — s'agit-il de voix humaines ou de chants d'oiseaux? — au chant. À l'exception des fragments qui s'accumulent peu à peu, la scène est nue.

Une certaine austérité se dégage de l'ensemble. L'utilisation très judicieuse d'éclairages qui sculptent combinée à une économie de mouvements crée des tableaux d'une grande intensité. Et c'est probablement là que s'intègrent avec le plus d'adresse les emprunts aux arts visuels. La chorégraphe bâtit des tableaux humains, tableaux qui soudainement s'animent.

Deux duos de la Québécoise Helene Blackburn sont également au programme. À partir de demain, toujours dans le cadre du Dansechange, on pourra voir Dulcinee Langfelder et la Belge Nicole Mossoux.

CHER PÈRE NOËL:
 COMME ON EST PRESQUÉ
 RENDU À NOËL, J'AI PENSÉ
 TE LAISSER UN PETIT MOT.
 MON ANNÉE A ÉTÉ REMPLIE
 DE SUCCÈS ET J'AI OBTENU
 LA PROMOTION QUE
 J'ESPÉRAIS. J'AI LES
 YEUX SUR QUELQUE CHOSE
 D'UN PEU SPÉCIAL, SI
 TU VOIS CE QUE JE VEUX
 DIRE. JETTES-Y UN COUP
 D'OEIL ET VOIS CE QUE
 TU EN PENSES.
 À BIENTÔT.
 CLAUDE

**Le Motorola 9500XL...
 LA PERFORMANCE EN
 TOUTE ELEGANCE
 et le tout dernier produit
 de Motorola:**

De son boîtier gris anthracite d'une élégance raffinée à la technologie de pointe la plus perfectionnée, le 9500XL représente la toute dernière innovation en matière de communication cellulaire personnelle. Doté d'une foule de caractéristiques et d'un accessoire optionnel unique permettant de le transformer en appareil d'auto portatif, le 9500XL offre une polyvalence et une facilité d'utilisation inégalées. Comme tous nos autres produits, le Motorola 9500XL est de la plus haute qualité. Par ailleurs, il est appuyé par une excellente garantie couvrant pièces et main d'oeuvre dans un réseau de service après-vente à la grandeur du pays. Quelle meilleure façon de souhaiter... JOYEUX NOËL à vous-même ou à vos amis. **COMPOSEZ LE 745-1500**

(PLUS) Inscrivez-vous au Service cellulaire plus de Bell Cellulaire avant le 31 décembre 1988, et obtenez 30 minutes de temps d'antenne gratuit par mois, et ce, pendant un an, le service des renseignements 411 gratuit et plus encore...

MOTOROLA
CELLULAIRE
 La Technologie à Son Meilleur!

Bell Cellulaire
Cellulaire Plus

UN SEDAN DE LUXE POUR CEUX QUI REFUSENT DE PAYER TRENTÉ ET PLUS SIMPLEMENT PARCE QU'ILS ONT ÇA!



Ceux qui ont grandi dans les années soixante ne sont pas nés d'hier.

Et en dépit de ce que certains fabricants de voitures de luxe aimeraient vous faire croire, vous êtes d'avis que "tout avoir" ne veut pas dire mettre tout votre argent sur une voiture.

Ce qui explique pourquoi tant de gens de 35 ans et plus avec un revenu de plus de 50 000\$ choisissent la Volvo 740 GL. Un sedan de luxe très européen et moins cher que vous ne le croyez.

Ceux qui possèdent une Volvo

740 sont ravis d'avancer dans la vie sur des sièges chauffants de conception orthopédique. De pouvoir prendre les courbes avec une servodirection à pignon et crémaillère.

Et d'adoucir le trajet avec un type de suspension unique, à voie constante.

Dans leur 740, ils ont le luxe de rouler en toute sécurité... sachant qu'ils peuvent encore se permettre d'autres luxes!

LA VOLVO 740 GL
25 995\$*

VOLVO
Une voiture digne de confiance.

**VOYEZ VÔTRE CONCESSIONNAIRE DÈS AUJOURD'HUI, POUR ACHETER
OU LOUER UNE VOLVO 740 GL.**

L'Association des concessionnaires Volvo du Grand Montréal

Montréal	Laval	St-Hubert	Dollard-des-Ormeaux	St-Léonard
Up-Town Automobiles Ltée 8300, boul. Décarie 737-6666	Boulevard St-Martin Auto Inc. 1430, boul. St-Martin 667-4960	Lemenn Automobile Ltée 3839, boul. Taschereau 678-1220	Jac Auto Ltée 3612, boul. St-Jean 626-8120	John Scotti Auto Ltée 4330 Jarry est 725-9394

*Prix de détail suggéré par le fabricant sur le modèle de base monté. Ne comprend pas les taxes, les accessoires en supplément, les coûts de préparation, d'immatriculation et de transport. Les prix peuvent changer sans préavis. Le concessionnaire peut offrir un prix inférieur. © 1988 VOLVO CANADA LTÉE

85 p. cent des présumés réfugiés pourraient échapper à l'expulsion

GILLES PAQUIN
du bureau de La Presse
OTTAWA

■ Même si elle rejette toujours l'idée d'une amnistie permettant aux 70 000 requérants au statut de réfugié d'obtenir en bloc le droit d'asile au pays, la ministre de l'Emploi et de l'Immigration, Barbara McDougall, étudie deux autres façons de disposer rapidement de ces cas de manière quasiment aussi libérale. Elle éviterait ainsi des milliers d'expulsions.

À l'issue de la première réunion du cabinet hier au parlement, Mme McDougall a indiqué qu'elle proposera sous peu au gouvernement de choisir entre la création d'un système parallèle d'évaluation des dossiers ou une simple révision administrative des candidatures. Cette procédure expéditive a évité l'expulsion à 85 p. cent des personnes se trouvant dans la même situation en 1986.

Deux solutions

La première méthode exigerait l'octroi de ressources et la mise sur pied d'une «voie différente» au sein de la nouvelle Commission des réfugiés à l'intention de ces seules 70 000 personnes a dit Mme McDougall. Cette nouvelle bureaucratie entraînerait forcément des délais supplémentaires.

La deuxième solution envisagée, la révision administrative, a déjà été mise à l'épreuve en mai 1986 pour débloquer une accumulation de quelques 28 000 demandes d'asile. Elle consistait à l'octroi du statut d'immigrant plutôt que celui de réfugié aux candidats répondant à l'un des critères suivants: présence de famille au Canada, preuve de facilité d'intégration ou raisons humanitaires.

Cette révision administrative s'est soldée par l'acceptation rapide de 25 770 «immigrants» parmi les 28 000 requérants inscrits sur la liste des aspirants réfugiés, et par le rejet de 4 265 requêtes entre mai 1986 et mars 1988. Les dossiers de ces dernières personnes ont ensuite été ajoutés à ceux qui réclament encore le statut de réfugié.

Au terme de cette longue opération de mise à jour des travaux du ministère, seulement 540 personnes ayant réclame le statut de réfugié sans y avoir droit ont été expulsées du Canada entre mai 1986 et novembre 1988 a reconnu hier un porte-parole du ministère de l'Emploi et de l'Immigration M. Gerry Maffre.

1 500 expulsions

L'adoption de cette même procédure et des mêmes critères au-



Barbara McDougall

jourd'hui, pour décharger la Commission de quelque 70 000 nouvelles demandes accumulées, pourrait donc se traduire par l'expulsion de quelques 1 500 des requérants. C'est bien loin des 28 000 renvois évoqués dans un rapport préparé à l'intention de la ministre l'été dernier.

C'est sans doute ce qui explique que le Conseil consultatif canadien de l'immigration recommandait précisément, en août dernier, au ministre d'adopter cette révision administrative face à l'engorgement de l'appareil administratif.

Cette proposition vise à «établir un règlement global pour tout les revendicateurs actuels du statut, afin d'assurer une mise en oeuvre harmonieuse de la nouvelle législation», écrivait le Conseil. La nouvelle loi sur l'immigration entre en vigueur le premier janvier, elle établit un nouveau processus accéléré de détermination du statut de réfugié.

Malgré tout, Mme McDougall a refusé hier de préciser ce qu'elle entendait proposer au conseil des ministres. Elle s'est abstenue aussi de commenter les informations faisant état de plusieurs milliers de déportations. Selon elle, l'important est de s'assurer qu'aucun «véritable réfugié» ne sera repoussé et qu'il trouvera ici un foyer.

Le premier ministre Mulroney a pour sa part fait preuve de la même discrétion face à la question des déportations se contentant de répondre qu'il n'avait pas «envisagé cette possibilité» avec la ministre.

Fonctionnarisme : plus de femmes dotées de moins de pouvoir

Presse Canadienne
OTTAWA

■ Compte tenu du retard historique des femmes dans la fonction publique, celles-ci ont peu de chance de rattrapper les hommes dans les postes de haute direction et de gestion supérieure.

Cette conclusion peu réjouissante est tirée de l'étude réalisée par Mme Nicole Morgan et intitulée «Jouer à l'égalité», effectuée pour le compte du Conseil consultatif sur la situation de la femme.

Mme Morgan, une ancienne fonctionnaire devenue consultante, soutient dans sa vaste recherche sur la situation des femmes dans la fonction publique, que malgré des progrès indéniables, les femmes pourront difficilement accéder en grand nombre aux échelons supérieurs de l'administration fédérale puisque les hommes auront toujours une coupée d'avance.

Premier employeur au pays des femmes, la fonction publique compte actuellement 90 000 fonctionnaires féminins qui représentent 42,7 p. cent des effectifs. Malgré leur nombre, les femmes sont sous-représentées au niveau de direction, seulement 8,7 p. cent d'entre elles occupant des postes de catégorie dite de haute gestion (EX) et 13,2 p. cent faisant partie de la gestion supérieure (SM). Par contre, 82,8 p. cent font partie des services de soutien administratif.

Ainsi, même si elles ont pu marquer des points grâce aux programmes d'égalité des chances et d'action positive, les hommes ont, de leur côté, poursuivi leur ascension vers les postes de gestion.

Par exemple, dans la région de la capitale fédérale, en 1976, seulement 0,3 p. cent des femmes employées par la fonction publique étaient à un niveau de direction, contre 1,1 p. cent en 1985; 0,8 p. cent étaient au niveau supérieur, contre 2,4 p. cent en 1985 et enfin, 6,6 p. cent étaient cadres contre 13,7 p. cent en 1985.

Cependant, durant cette même période, la progression des hommes vers les postes de haute direction a été «tout aussi continue et remarquable», affirme Mme Morgan.

Ainsi, en 1976, 7,8 p. cent d'entre eux étaient à un niveau de direction, contre 9,9 p. cent en 1985; 7,7 p. cent étaient à un ni-

veau cadre supérieur, contre 10 p. cent en 1985, et, enfin, 29 p. cent étaient cadres moyens contre 36,4 p. cent en 1985.

Cette tendance signifie en somme que les progrès que les femmes auraient réalisés ne sont pas aussi éclatants qu'on veut le laisser croire, soutient Mme Morgan. Celle-ci conclut que pour que se manifeste une certaine égalité au sommet de la pyramide fédérale, la progression des femmes devrait être plus rapide, ce qui n'est pas le cas.

Toutefois, on ne peut nier les progrès accomplis par les femmes fonctionnaires depuis une dizaine d'années. Ainsi, il y avait en 1985 trois fois plus de femmes cadres qu'en 1976. Entre 1976 et 1985, presque 40 p. cent des nominations à des postes de gestion sont allées aux femmes. À ce rythme, soutient Mme Morgan, les femmes devraient atteindre la parité générale d'ici la fin des années 90.

Dans la région de la capitale nationale, constate l'auteur, les femmes cadres sont remarquablement jeunes. Pres de 40 p. cent d'entre elles, aux niveaux EX et SM, ont moins de 40 ans tandis que la proportion est de 15,1 p. cent chez leurs homologues masculins.

D'autre part, une deuxième tendance montre que l'appareil gouvernemental tend à être largement dominé aux échelons les plus bas par les femmes et que l'on se dirige vers une fonction publique féminisée mais sans pouvoir.

Ainsi depuis 1976, la croissance de la fonction publique est uniquement féminine. À partir de cette date et jusqu'en 1987, les femmes ont augmenté leurs effectifs de 8 485 alors que les hommes ont perdu 21 765 des leurs. Entre 1985 et 1987, les hommes ont écopé davantage. Ils ont perdu 5,1 p. cent des leurs alors que les femmes ont subi une réduction de leurs effectifs de deux p. cent seulement.

Mme Morgan constate cependant que les femmes sont concentrées aux niveaux les plus bas de la fonction publique alors que les hommes ont tendance à les dépasser. Ainsi entre 1976 et 1985, 4 257 fonctionnaires mâles ont quitté les rangs inférieurs de l'administration fédérale et qu'ils ont été remplacés par les quelque 2 760 nouvelles recrues féminines qui sont venues grossir les rangs des niveaux non cadres.

Le crash d'un DC8 US à Terre-Neuve: dissidence

Presse Canadienne
OTTAWA

■ La Commission canadienne de la sécurité aérienne a publié hier son rapport final sur l'écrasement d'un DC-8 américain, en décembre 1985 à Terre-Neuve. Mais trois membres de la commission ont exprimé leur dissension et doivent publier un rapport distinct.

Ces dissidents n'acceptent pas qu'on attribue principalement la cause du désastre, ayant entraîné 252 personnes dans la mort, à la présence de verglas sur les ailes de l'appareil.

Ils reprochent aux autres membres de la commission d'avoir empêché une vérification complète d'autres causes possibles de cet écrasement, comme un ennuï mécanique, un incendie avant l'écrasement ou une bombe.

JOURS FEUILLE D'ÉRABLE



Plein la vue!

Triplement invitante, triplement abordable!

Los Angeles ou
San Francisco
À partir de **328\$**

Les tarifs spéciaux d'Air Canada, la location de voiture à bas prix et les rabais substantiels des "Jours Feuille d'érable" en Californie jusqu'à février 1989. De quoi vous en mettre plein la vue!

Réservez tôt! Sous réserve de disponibilité des sièges, du 9 janvier au 28 février 1989, selon des vols et jours de la semaine déterminés. Achat préalable requis: 14 jours. Séjour minimal/maximal: 1^{er} dimanche/30 jours. Dernier retour au plus tard le 7 mars 89. Tarifs supérieurs durant la période des Fêtes. Autres conditions en vigueur.

La Californie, découvrez son charme. Pour plus de détails, appelez votre agent de voyages ou Air Canada au 393-3333.

DRE 720

THE
CALIFORNIAS



Une entente avec Holiday House permet aux passagers d'Air Canada, en exclusivité, de louer une voiture catégorie économique d'Alamo pour 31\$ can... p.p. sur base de deux occupants. Tarif et kilométrage illimité en vigueur la première semaine seulement, jusqu'au 28 fév. 89. Voiture avec climatiseur et boîte automatique. Assurances collision et personnelle, taxes et autres frais obligatoires en sus. Catégories supérieures disponibles avec supplément.

20%

Profitez d'environ 20% de rabais sur une centaine de lieux d'hébergement, d'attractions, de restaurants participants, etc. Découvrez-les tous dans la brochure "Jours Feuille d'érable" chez votre agent de voyages.



Air Canada